

أمين الرحيمي

# هَافُ الْأُودِيَة

شِعْرٌ مَنْتُورٌ

دار ريحاني للطباعة والنشر - بيروت



3 1142 01257 3526



New York University  
Bobst Library  
70 Washington Square South  
New York, NY 10012-1091

Phone Renewal:  
212-998-2482  
Wed Renewal:  
[www.bobcatplus.nyu.edu](http://www.bobcatplus.nyu.edu)

DUE DATE

DUE DATE

DUE DATE

\*ALL LOAN ITEMS ARE SUBJECT TO RECALL\*

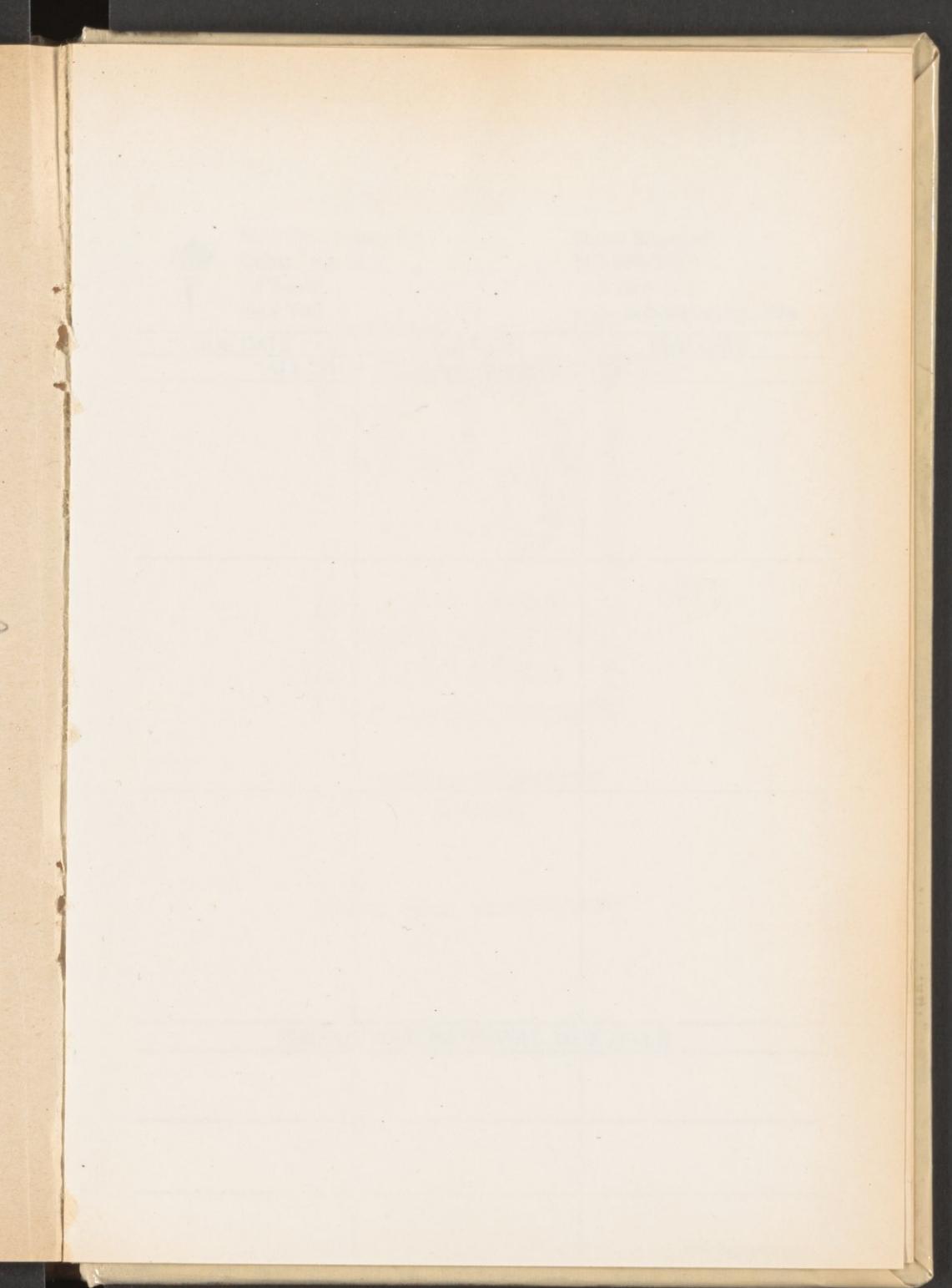
NEW YORK  
UNIVERSITY  
LIBRARIES

GENERAL UNIVERSITY  
LIBRARY

**PHONE/WEB RENEWAL DUE DATE**

TF DUE

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARIES

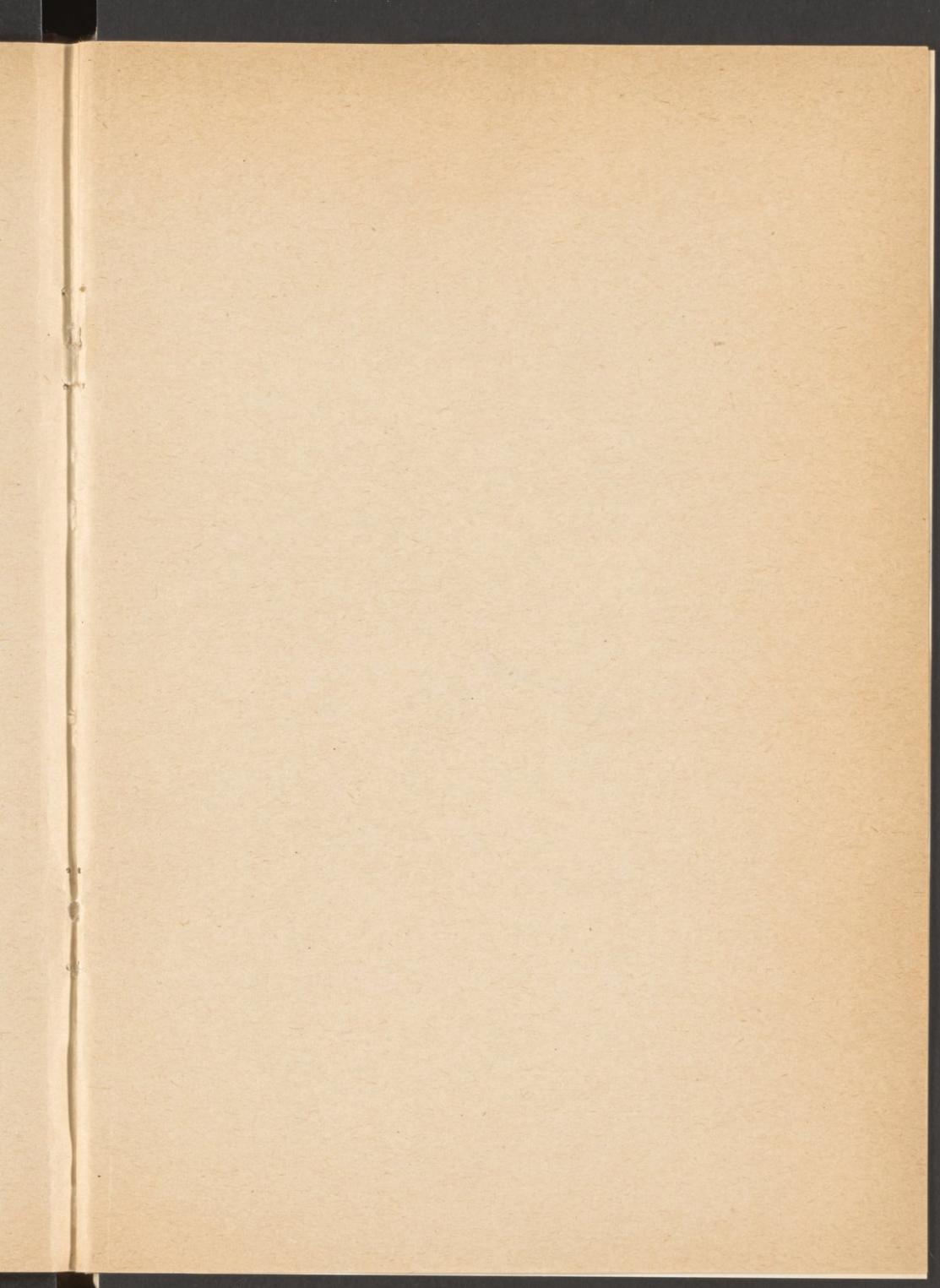


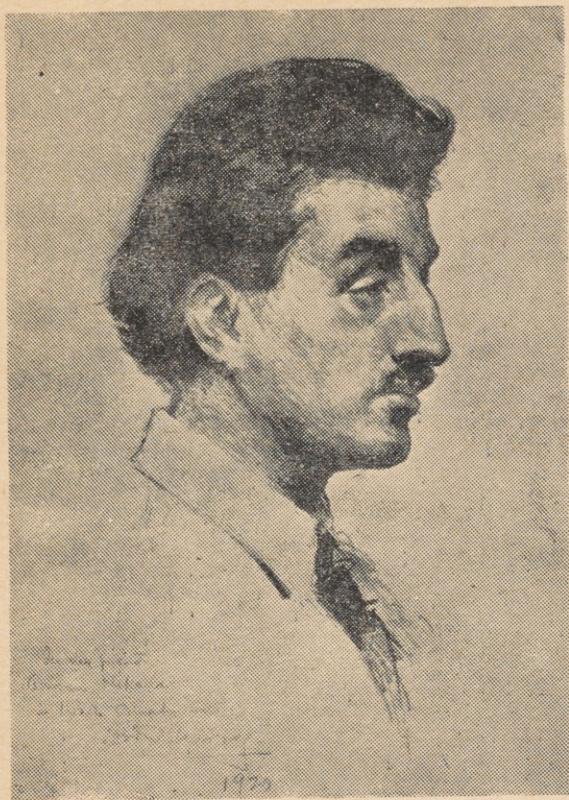
T

Funk

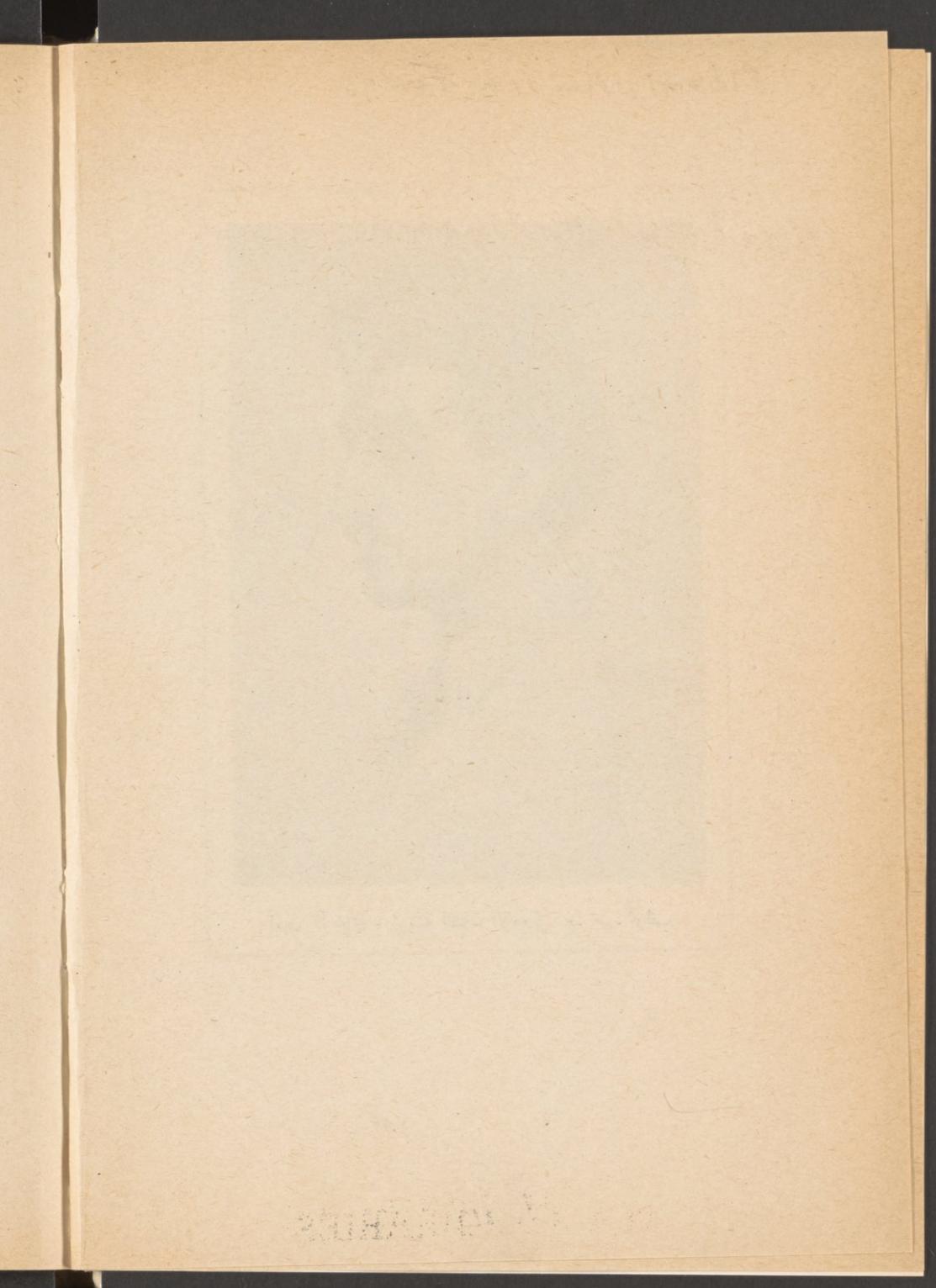
S

B





أمين الريحاني ، بريشة الفنان الاميركي ج. س. ولف



al-Rihānī, Ameen Fares

(Hitāfu al-'Awdiyah) / رِهْنِيٌّ /  
//

# لَهَافُ الْأَوْدِيَة

شِعْرٌ مَّنْثُورٌ

عنيت بنشره دار ريجالي للطباعة والنشر - بيروت

N. Y. U. LIBRARIES

الطبعة الاولى سنة ١٩٥٥

Near East

P J  
7860  
. I 45  
H 5

\ P J  
X 860  
I 45  
. H 5  
c. 1

جميع الحقوق محفوظة

« أنا صوتك جسّدته الدهور

أنا روح الشيدا ليوم النشور

أنا رسولك إلى صفوه العباد

إلى خيرٍ من زين الأحلام في المعاد

إلى من هام في كل واد »

من

« قصيدة هناف الأودية »

## توطئة

لعلَّ الريحاني هو أولَ مَنْ عُنِي بالشعر المنشور في أدبنا العربي ، فكانت أولى قصائده سنة ١٩٠٧ ، وقد تأثر أكثر ما تأثر بالشاعر الأميركي ولت وتن . وللمدرسة الونتية في العالم محذون واتباع ، لا سيما في أوروبا وأميركا . أما ما تطالعه في هذا الديوان فقد جمعته من الريحانيات المطبوعة والتي لم تطبع بعد ، وكان شقيقه قد أعاد النظر فيها ، فألمت بذلك ونزلت عند اتحاد الأدباء فيجمعت شعره في ديوان خاص يسهل تناوله .

ويتراءى لي أن الفكر يحول حراً طليقاً في الشعر المنشور بعكس ما يشدّه من قيود في الشعر الموزون . وبهذا يمكن من أمر فليس القصد من هذه الكلمة درس الشعر المنشور أو التعرض لابداء رأي فيه . فهذا يترك لارباه . أما القصد منها بيان الغرض من جمع هذا الديوان كما قد ذكرت والتدليل على ما قد يكون للريحاني من سبق في ادخال الشعر المنشور الى الادب العربي . وقد مهد المؤلف في الريحانيات لهذا الشعر بكلمة وجيبة تطالعها في الصفحة التالية .  
هذا ولا بدّ لي في الختام من ان أشكر صديقي الاستاذ وديع ديب <sup>(١)</sup> لمعونته القيمة في تبويب الديوان  
البوت الريحاني وراجعته .

(١) لقد وضع الاستاذ ديب دراسة علمية في أدب الريحاني سنة ١٩٤٠ جاءت سابقة لكتابه الاخير «الشعر العربي في المجر الأميركي» .

## الشعر المنشور

يدعى هذا النوع من الشعر الجديد

بالفرنسية Vers Libres وبالإنكليزية Free Verse — اي الشعر الحر الطليق — وهو آخر ما اتصل اليه الارتقاء الشعري عند الافرنج وبالأخص عند الانكليز والاميركيين . فشكسبير اطلق الشعر الانكليزي من قيود القافية . وولت وتنن Walt Witman الاميركي اطلقه من قيود العروض كالاوزان الاصطلاحية والاجر العرفية . على ان لهذا الشعر الطليق وزناً جديداً مخصوصاً وقد تجبيء القصيدة فيه من اجر عديدة متنوعة .

ولت وتنن هو مبتكر هذه

الطريقة وزعيمها . وقد انضم تحت لوائه بعد موته كثير من شعراء اميركا واوربا العصريين . وفي الولايات المتحدة اليوم جماعات « وتننية » بين اعضائها فريق من الادباء المغالين بمحاسن شعره ، المتخلقين باخلاقه الديمقراطية ، المشبعين لفلسفته الاميركية ، اذ ان مزايا شعره لا تنحصر بقالبه الغريب الجديد فقط بل بما فيه من الفلسفة والخيال مما هو أغرب وأجدّ .

امين الريحاني

الفريكة سنة ١٩١٠

## فهرست

٧٧	الزنقة الزاوية	٨	توطئة
٨٢	إلى المصلوب	٩	الشعر المنشور
٨٤	أنا الشرق	١١	ريح سموم
٩٢	ابنة فرعون	١٦	رماد ونجوم
٩٦	دجلة	١٨	الثورة
١٠٢	النجوى	٢٣	غريبان
١٠٥	إلى أبي العلاء	٢٦	عند مهد الربيع
١١٠	رفيقتي	٣٦	هتاف الاودية
١١٥	عود إلى الوادي	٤١	غصن ورد
١١٩	حجارة باريس	٤٦	معبدى في الوادي
١٢٣	إلى جبران	٥٠	عشيه رأس السنة
١٣٧	حصاد الزمان	٥٦	إلى الله
١٣٩	بعث	٥٩	هجروها
١٤١	النسر العربي	٦٣	بلبل ورياح
١٤٩	الطريقان	٧٣	المليك الشحاذ

## \*      لِقَحْ سَمُومْ

بِرْبِكَ الْقَيْوُمْ . مَا الَّذِي تَظْنَهُ يَدُوكَ  
صَوْتٌ سَعْتَهُ فِي الْكَرَوْمَ  
وَقَدْ مَرَتْ عَلَيْهَا رِيحٌ سَمُومَ  
فَجَفَّتِ الْأَرْضُ وَعَادَتْ كَثِيرَةُ الْكَلَوْمَ  
سَقَطَتِ الْجَفَانُ وَفَرَعَتِ الْأَوْرَاقُ إِلَى الْغَيْوُمَ  
صَوْتٌ صَارَخَ فِي النَّجُومَ

مَا الَّذِي تَظْنَهُ يَدُوكَ

\* \* \*

مِنْ صَرْوَحْ زَاهِيَةٍ فَخِيمَةٍ

١٩٠٧ \* نِيُويُورُكَ سَنَة

من رياض زاهرة كريمة  
من بروج شاهقة عظيمة  
من معامل حديثة او قدية

ما الذي تظنه يدوم

من انفاق منورة تحت الانوار  
من ارقال يدفعها الكهرباء والبخار  
من بوارج مانحات في البحار  
من اساطيل تندر بالدمار  
من معالم في الامصار

ما الذي تظنه يدوم

من انفاق تحت الاديم عجائبه . تثيرها قطر ولاجة  
من قباب بين السحاب وهاجة

ما الذي تظنه يدوم

من جسور فوق المياه جسمية  
من جزائر على المياه عظيمة  
من جبال تحت البحار قديمة

ما الذي تظنه يدوم

من سدود حكمة منيعة  
من خلج كوتتها الطبيعة  
من ترع تؤلف بين البحار. وتحجم بين الأقطار والامصار

ما الذي تظنه يدوم

من ابنية ذات «العشرين»<sup>(١)</sup>  
من احياء يأوي اليها جموع البائسين  
من معابد لا اثر فيها للدين  
من اصقاع لا صوت فيها للصالحين

ما الذي تظنه يدوم

<sup>~~~~~</sup>  
(١) العشرين طبقاً

من قصور رياضها خضراء  
من صروح الملوك والامراء  
من دور الرؤساء والاغنياء  
من اكواخ البوسae والقراء

ما الذي تظنه يدوم

من شرائع وعادات  
من عقائد وخزعبلات  
من دول وحكومات  
من طوائف وجماعات

ما الذي تظنه يدوم

صوت صارخ من وراء الغيوم  
صوت ريح سوم

اي شيء يدوم

☆ ☆

إلى حين يا أخي إلى حين . كل ما في العالمين  
لا يدوم إلا السجايا الروحية الفريدة  
سجايا النفس البشرية الجيدة  
يومئذ يبطل الجدال . وتنكسر سوكة المال  
وتحشر الرجال وتتكبر الآمال  
يومئذ تقلب المجتمعات  
وتترعد فرائص الطفاة العتاة  
وتهب على الأرض الذاريات السافيات

☆ ☆

إنْ هي الا مدة من الدهر الوسنان  
ساعة او عصر من الزمان  
يومئذٍ ورب الاكوان  
لا بقاء لسوى الجد والعرفان  
والمعروف والاحسان

## رَمَادٌ وَنُجُومٌ \*

تحت الرماد وفوق النجوم  
ما لا يُرى من حياة تدوم

فضيلة تجرّ اذيال الفخر والتبجّح  
في أزقة الرياء وأروقة الورع والقداسة  
رذيلة تقضي حياتها في ظلمات السكون والكتابان  
وراء ستار المحول والنسيان  
كرّهت الأولى نفسي وحنّ إلى الثانية فؤادي



في الصعلوك نفس تكبر اذا انطلقت من القيود والاغلال

\* الفريكة سنة ١٩٠٧ \*

وَفِي الْمَلِكِ نَفْسٌ تُصْغَرُ إِذَا جُرِدَتْ مِنْ تِرَاهَاتِ الْأَبَةِ  
وَالْأَجْلَالِ

إِلَى مَّا نَمِيلُ وَجْهَنَا عَنِ الْفَقْرَاءِ الْأَذْلَاءِ  
وَنَعْفُرُهُ أَمَامُ الْأَغْنِيَاءِ وَالْأَمْرَاءِ  
أَحْذَرُوا مِنْ تَكْرُهِنَا وَمِنْ تَحْبُونَا  
مِنْ تَحْقِرُونَا وَمِنْ تَجْلِيْلُونَا  
لَعْلَّ عَلَيْهِ الْقَوْمُ أَدْنَاهُمْ  
غَدَّاً تَعْرِفُونَ الْحَقَّ فَتَعْبُدُونَ

تَحْتَ الرَّمَادِ وَفَوْقَ النَّجْوَمِ  
مَا لَا يُبَرِّىءُ مِنْ حَيَاةِ تَدْوِمِ



\*

## الثورة

ويومها القطوب العصيّب  
وليلها المنير العجيب  
ونجمها الآفل تحدّج بعينه ، الرقيب  
وصوت فوضاها الرهيب  
من هتاف وجلب ونحيب  
وزئير وعندهلة ونعيّب  
وطفاة الزمان يسامون ناراً  
وأنصاره يحملون الصليب

ويل <sup>١</sup> يومئذ للظالمين ، للمستكبرين والمفسدين  
هو يوم من السنين ، بل ساعة من يوم الدين  
ويل <sup>٢</sup> يومئذ للظالمين

\* نيويورك سنة ١٩٠٧

هي الثورة ويومها العبوس الرهيب  
ألوية كالشقيق قوج . تثير البعيد ، تثير القريب  
طبول تردد صدى نشيد عجيب  
وابواق تنادي كلَّ سميع حبيب  
وعيون القوم ترمي بالهيب  
ونار تسأل هل من مزيد  
وسيف يحبب . وهو ليشيب

ويل يومئذ للظالمين ، ويل لهم من كل مرید مهين  
طلاب حق عنيد مدين ، ويل للمستعزين والمستأمنين  
ويل يومئذ للظالمين

هي الثورة وابناؤها الحفاة  
وصبيانها المسترجلون العتاة  
ورجالها الاشداء الاباء

ونساوؤها المتنمرات  
وخطباوؤها وخطيباتها الفصيحات  
وزعماوؤها وزعيماتها المتمردات

ويل يومئذ للظالمين

انذرهم باغلال وسعير ، بقابل تفجر ويوم عسير  
يوم لا ينهون ولا يأمرون، ولا يطلقون فيربون

ويل يومئذ للظالمين

ألم يأتهم حديث الرومان  
يوم سُشف قيسر<sup>(١)</sup> بالارجوان  
يوم مدّ يده الى الصوّلجان  
فاذًا هو صريع أحرار الزمان  
قتيل مهان كثير الطعان

ويل يومئذ للظالمين

ألم نقص عليهم قصص باريس  
يوم ذك البستيل وزفت المحابيس  
يوم قطع رأس الملك لويس<sup>(٢)</sup>

---

(١) يوليوس قيسر

(٢) لويس السادس عشر

وُحِزَّتْ رقابَ كبارِ الفرسانِ

وَيلٌ يومنَد لِلظالِمِينَ

وَبَنَاءً لِلإنكليزِ

يَوْمَ بَايْعَ الْقَوْمَ بِيَاعَ الْجَمْعَةِ<sup>(١)</sup> وَقَالُوا هَذَا وَلِي عَزِيزٍ

يَوْمَ نَادَى الْخَتَارَ بِالنَّاسِ وَالْمَلَكَ فِي حَرَقَ حَرِيزَ

فَادَا بِالْمُسْتَضْعَفِينَ اَشْدَاءَ وَالْمَلِكَ ذَلِيلَ نَبِيَّ

وَعَلَى الْمَشْنَقَةِ يَسْتَعِيدُ

وَيلٌ يومنَد لِلظالِمِينَ ، مِنْ كُلِّ مُتَمَرِّدٍ مَدِينِ

وَيلٌ يومنَد لِلْمُفْسِدِينَ ، مِنْ نَصْرِ الْجَنُودِ الْمُرْمِينَ

\* \*

وَبَنَاءً لِلْعَالَمِ الْجَدِيدِ

أَلْمَ يَرُوا هَمِيبُ الْأَتُونَ فِي الْعَالَمِ الْجَدِيدِ

حِيثُ يَطْرَحُ كُلُّ جَائِرٍ مَرِيدٍ

(٢) كِرْ وَمُوَيلْ ذَعِيمُ الثُّورَةِ الْإِنْكَلِيْزِيَّةِ الَّتِي اَنْهَتْ بِقَتْلِ شَارِلِ الْأَوَّلِ

حيث يحرق الأرجوان وتذوب تيجان الحديد  
حيث تحرر العبيد  
ويوت الناس من أجل هؤلاء المناكيد  
حيث قام الاذل على الاعز  
والوضيع على الجبار العنيد

ويلٌ يومئذ للظالمين ، يوم يتع الله المستعبدين

يوم يطلق في الشعوب سلطان روح كمين  
ويضرم من ناره البراكين  
ويثير في الجموع روح الأمين  
يوم يرث المظلوم سيف الظالم الأثيم  
ويذيق المفسدين حرّ عذاب أليم

ويلٌ يومئذ للظالمين ، من كل متمرد مدين  
ويلٌ يومئذ للمفسدين ، من نصر البنود المجر المبين

## غَرِيبَانْ \*

كلمة همسها النسيم في اذن رعاة الجليل  
كلمة من أغصان الزيتون في اورشليم  
كلمة زرعتها دموع المرأة تحت الصليب  
فنوّرت في السماء وكان فيها ختام التحبيب  
هي كلمة الربيع في كل عام  
هي نشيد الاطياف على الدوام  
هي أغنية الازهار في الحقول والآكام



ان أنفس الناس النبيله  
لتتجسد في مظاهر الربيع الجليله

-----  
\* الفريكة سنة ١٩٠٨

ان في كل نفحه من نفحات الربيع  
روح رسول عظيم وديع  
ان اكليل الشوك لاعظم من تيجان القياصرة  
وكانس المر لأطيب من خمرة الأكاسرة  
في مثل هذا اليوم ولد على الصليب الكريم  
روح رسول عظيم  
هو يوم حبورٍ ايهما الاتقىاء  
لا يوم حزن وبكاء

\* \*

رباه أنا الوحيد الذي لا يرى ما يراه الآباء !  
ولا يشعر بما يشعر به هؤلاء الاتقىاء

\* \*

ها قد مشى في الجنازة المدمدمون  
وهم في الكنيسة يطوفون  
هذا الصليب ، وقد تصاعد وراءه النحيب  
وامامه البخور والطيب

وصل الموكب اليه ، فما جثوت على ركبتي  
سرحت في الناس نظري فرأيتهم ساجدين  
ورأيت بقريبةٍ مني رجلاً واحداً من الواقفين  
رأيت في وجه هذا الغريب  
ما خالج قلبي الكئيب  
فصرخت ساكتاً : الملي إنتا غريبان هنا



أشمعت خدامك ينعبون  
أتمثالك الناس يسجدون  
وهم عنك بعيدون !  
نفعة من جنانك ، كلمة لاخوانك



## \* عندَ مَهْدِ الرَّبِيع

عرفتك قبل ان اخضرت من نسمتك صدور الحقول  
وجوانبُ الربى  
قبل ان نور المهد من حر شفتيك  
و قبل ان بدّد نور عينيك غيوم الشتاء  
فهداً البحر وانجلت السماء



عرفتك قبل ان حاكت لتصورك الجبال  
طنافسَ من العصر والاقحوان  
و قبل ان أعدّت لسريرك النارق والرياحين  
وريش الصنوبي وشقائق النعمان

-----  
\* قيلت في وفاة ابن اخيه فؤاد . الفريكة سنة ١٩٠٩

و قبل ان ملأوا كأسك من دهن اللوز  
وماء الورد وعصير الرمان



عرفتك قبل ان نصبتك لك العاصفة الاخيرة  
قوس نصر من دمها ودمعها وزفيرها  
قبل ان ولت الفيوم الباكيات  
واقبلت الضاحكات تجرّ ذيولها الفضية فوق صنين  
قبل ان لفتك شمس الصحرى بأشعة الحب والحنان  
و قبل ان رفعت فوق سريرك عند الغروب قبة من  
نورها الوهان



عرفتك قبل ان سدوا على وجهك نقاباً من الغمام  
ليحجبوا هنيمة رب الانام  
عرفتك قبل ان عرفت عيناك معنى الدموع واسرارها  
و قبل ان ذابت عن أهدابك الثلجة الاخيرة

وسقطت عليها القطرة الاولى من ندى العشق والحياة  
 عرفتك قبل ان نور في خديك الورد  
 وتلألأً على شفتيك الابتسامة  
 قبل ان غرّدت في الغابات أطيارك  
 وعطرت الآفاق رياحينك وازهارك  
 عرفتك قبل ان سمعت آذانك هتاف الأودية<sup>(١)</sup>  
 ووعيول الرياح  
 عرفتك قبل ان عرفت من الحياة الغسق والليل والصبح

★ ★

هزرت سريرك بأنفاسٍ كانت هيئاً قبل ان صارت نسبياً  
 وأصبحت حياةً بعد ان كانت سديماً  
 وكان ربك بذلك عليها  
 هزرت سريرك باليد التي احترقت مرآً فاستحالت  
 مسكاً وبخوراً  
 باليد التي اكتسبت زغبًا تحت رأس امير الرياحين

(١) اخذها الناشرون عنوانًا للكتاب

باليد التي نور في أناملها الجنار وفي راحتها النرجس  
والياسمين

هزرت سريرك قبل ان نثر الفواد غاراً تحت قدميك  
وقبل ان فاض ابتسامي نوراً فوق عينيك  
وقبل ان هطل غيمي دمعاً حول سريرك  
هززته في الاعماق ، ففاح اريجه في الآفاق  
هززته في أعلى علينا ، فغردت بلا بله في الرياض  
والبساتين



عرفتك قبل ان ودعتك السماء ، وقبل ان عرفتك الغراء  
فاستغربت صراخك يا ابن الربيع ويا ابن السماء  
ان لفي بكائك سراً لا تذيه الا زهار  
وان لفي سكونك لغزاً حفظه النجوم والآثار  
وان لفي نظراتك المبهمةِ النديةِ شيئاً من غواص البحر



أجئتنا من ألم الفراق باكي ، أم جئتنا الوحشة شاكيا

أين منك الروح التي تلقي في العيون سحرأً حلاً  
 فيذوب حباً وجملاً  
 أين منك الادراك الذي يلتهب في العالم نجماً  
 فيشع في الشاعر خيالاً  
 أين من نفسك ما حير البرية في الانسان  
 أين منك القوة التي أغلىت الصاعقة ، وأذلت البحار  
 واسترقت الرياح والكهرباء والبخار

\* \*

أتحلم ملائكة السماء بقراش الارض وختافتها  
 أو تذكر الفراشة يوم سارت تحت جناحها الشمس  
 في خطوط هذه اليد الصغيرة البضة آثار حبّكِ النجوم  
 وأسرارها  
 أو تحت هذه الأهداب الناعمة قبسٌ من نورها ونارها  
 أتذكر سفناك الكاسَ التي سقتكها زنبقة الوادي  
 أتذكر الغدير الذي كان يغسل قدميك  
 يوم كنت مع الدفلة تحت ظل الدلب والصفصاف  
 ان فيك من بهاء الربيع ما فيك من مجد السماء

ان لفي هذه الوردة البشرية جذوع الماضي وأريح  
الحاضر وبذرة المستقبل

\* \*

اقبل سرتك لرمز فيها بلينج جيل  
ففيها سلسلة الحياة التي لا تم حلقاتها ان لم تقطع  
يقطعها الانسان فيعيد وصلها رب الاكون  
عرفتك قبل ان ودعتك السماء  
وما عرفت من سر هذا الوجود سوى الحاء والباء  
عرفتك قبل أن عرفت الربيع وقبل ان هزرت  
سريره الخفي

عرفتك قبل ان نظمنا بديع قواف لشعر المهي  
بهاء الحياة ومجده الحياة اليكم بنوري اليكم يدي  
فجينا نجوم النقوس عراة وفيانا الجحول وفيانا الخليل  
أسدنا هناك بسعد تساوى الملائكة العصي به والمطیع  
وقتنا حيارى وفي الظلمتين ضياء الحياة يضي ويضيء  
شهدنا الدياجي وفيها الاحاجي فهذا الاله وهذا الربيع  
ذهلنا فقلنا: اربى لماذا؟ فقال: اسقطوا من مقام رفيع

وقفنا، دهشنا، سأّلنا، سقطنا، فجئنا وسر القريض نذيع  
فديوان ربك هذا الوجود وفيه السخيف وفيه البديع  
وانت ابن اخي بيـت القصـيد وحالـك شاعـر رب الربيع  
ومـثل خـيالـي اـشـرقـت يومـاً وغـبـت قـبـيلـ الصـباـحـ فـوـادـ  
ومـثل خـيالـي أـنـسـيـتـنيـ نـعـيمـ الـحـيـاةـ وـبـؤـسـ العـبـادـ  
ومـثل خـيالـي أـسـكـرـتـنيـ قـلـتـ : «ـالـيـرـاعـ»ـ فـقـلـتـ :  
«ـالـحـدـادـ»ـ

ومـثل خـيالـي حـيـرـتـنيـ رـحـلـتـ وـسـرـكـ فيـ ذـاـ الجـمـادـ

بهـاءـ جـمـالـكـ فيـ تـرـبةـ عـجـبـتـ لـنـورـ شـدـيدـ السـوـادـ  
وـبـلـبـلـ نـفـسـكـ فيـ وـحـشـةـ - وـبـلـبـلـ نـفـسـيـ فيـ قـيـ الـبـلـادـ  
وـحـلـوـ اـبـتـسـامـكـ تـحـتـ الـأـزـاهـرـ أـلـبـسـ روـحـيـ شـوـكـ الـقـتـادـ  
فـرـاحـتـ الـهـةـ حـبـيـ تـهـمـ وـتـبـكـيـ فـوـادـيـ فيـ كـلـ وـادـ

\* \*

لـهـ اـنـتـ مـنـ وـرـدـةـ سـرـيـةـ نـاطـقـةـ فـرـطـتـهاـ يـدـ القـضـاءـ  
لـهـ اـنـتـ مـنـ شـعـاعـ فـهـمـ عـجـيبـ زـالـ كـالـظـلـ فـيـ الـبـيـادـ

لله انت من طير اسفٌ فوق بحر الحياة فذاق ملحه  
وعاد الى القضاء

لله انت من طفل سجدت له اطفال السماء

فهذا ربيعي اصبح ثليجاً فليت الربيع وليت المعاد  
وحلو ابتسامك تحت الاذاهر أليس روحي شوك القناد  
بنات خيالي أنييري حول خيال فؤادي في كل واد

\* \*

كشfq من اشراق الايام  
كحلm من جميل الاحلام  
كميض برق لاح في الظلام

كذلك كان ابتسام الحبيب

كنفحة من نفحات الجنان  
مرت مع الفجر في البستان  
فرنحت الورد واليلسان

وأيقظت الشوك في القرفان

كذلك كانت حياة الحبيب

كفراسة مختبئة في الرياحين  
امسكتها عدو كمين  
دفعها الى جهله ظالمن  
سمعت أدواهم الأئن  
فيكت حظ مثل هؤلاء البيين

كذلك كان نصيب الحبيب

ويلاه من طب أجهز على الحب  
ويلاه من طب هو الشوك في نبت غمنا  
ومن طبيعة هي امنا  
ومن قبور هي لمنا ودمنا

بهاء جمالك في تربة عجبت لتراب جمالاً يعاد  
ونور عيونك في ظلمة عجبت لنور شديد السواد

\* \*

اقمت في وادينا صيفاً واحداً كنت فيه الصيف والربيع  
 كتبت في قلوبنا آيات هي خلاصة البيان والبيان  
 نظرت الى السماء مساء فأدهشك كوكب هناك  
 مددت يدك الى القمر كأنه داحه في ذراك  
 سمعت انعام فطررت لها كأنها بنات ذاك  
 عطفت على الازهار كأنما صنعتها يداك  
 حسدك الحسون على زفروتك ، والهمام على رفيفك ،  
 والورد على شذاك  
 حييت كل عابر طريق باسماً وفي كل امرئٍ حييت اخاك  
 شعرت بالخطوب قبل حدوثها فأدمعك قبل ان يدمعنا  
 بلاك  
 كلناك بالورد والغار ، يا حبيب الرياحين والازهار  
 وفي ربيع السماء دموعنا طلّ في الجلنار  
 وزهور في افلاك تدار  
 بهاء جمالك في تربة عجبت لترب جمالاً يُعاد  
 ونور عيونك في ظلمة عجبت لنور شديد السوداد

## هَشَافُ الْأَوَدِيَّةُ \*

داويني رب الوادي داويني  
ربة الغاب اذكريني  
ربة المروج اشفيني  
ربة الانشداد انصريني

ألا تذكرن يوم رددت وحيك بين قوم لا يشركون  
مع البعل لها

يوم قدمت ذبيحة للزهرة لا لآلة سواها  
يوم ناديت باسمك في هيكل ايزيس  
فطردنى من الهيكل الكهان  
يوم تصاعد دخان بخورك على الاولب

\* الفريكة سنة ١٩١٠

فاكفهر منه جبين الاوثان

\* \*

انا من وضع بخورك في مجامير أخذَام في هياكل الرومان  
انا من عقد او تارك في قيثارة راقصاتِ بابل وقیان اليونان  
أنسيت ما زرعته يدي حول هيكل توزَ من الاشجار  
وما حاكته لربة الفينيقيين من اكاليل الغار  
وما خطته في كتاب عبادة الشمس والنار  
وما حطمه من تماثيل الطغاة الابرار

داويني ربة الوادي داويني  
ربة المروج اسفيني  
ربة الانشاد انصريني

انشديني على قيثارك من الالحان  
التي تردد صداتها طيور البستان  
انشديني من الانغام  
ما يُطرف بها الرعاعه الانعام

صوت نايك في الدجى ، وصوت أرغنك في الضحى  
صوت عبادك على ضفاف الامصار  
صوت اولادك في القفار  
انشري الان حول سريري  
ما كمن في الحقول من عبيري  
اسكري الان فوق راسي  
ما تركته الا حقاب في كامي  
الحفيني بحبك  
ضمخيني بطريقك  
انعشيني بهمس شفتوك  
رددني على مسامعي الان  
ما نسيته من الاخان  
ما رددته عنك في مجالس بابل واليونان

داويني ربة الوادي داويني  
ربة الغاب اذكريني  
ربة الانشداد انصرني

\* \*

انا ناي الرعاة من عبادك  
انا عود العشاق من روادك  
انا ارغن المتشرد من عبيتك  
انا كنارة الراقصات يوم عيتك  
انا النفس التي تتجلى فيها عرائس جمالك  
وتنبعث منها اشعة خيالك  
وتنطبع عليها اسفار حكمتك  
وترف فوقيا بلا بل سحرك  
انا صوتك جسدته الدهور  
انا روح الشيدا ليوم النشور  
انا رسولك الى صفوه العباد  
الى خير من زين الاحلام في المعاد  
الى من هام في كل واد  
انا وحيك في نشيد الانشداد  
انا في قيثارك نغمة حبسها الجهل في الاهرام  
واغنية ردتها اليالي على الاعوام

انا في قيثارك روح الفقنس تحت رماد المنون  
روح ارفيوس فوق امواج الفنون

داويني ربة الوادي داويني  
ربة الغاب اذكريني  
ربة الانشاد انصرني



## غصن ورد \*

غرست في بساتين الغربة حبي فنور قبل او انه  
غرسته في ارض جديدة فناحت عليه زهور زمانه  
طرحت بذوري جزاً ذات اليمين وذات اليسار  
طرحتها في سهول الحرية ، فداستها أرجل الهمجية  
طرحتها على شواطئ نهر الفلسفة فذوت في ظلالة الظلية  
غرست حبي في غياض الحضارة الفيضاء فأدمته الاشواك  
خنقه العليق ، قتلتني الجذور السامة  
غرسته في ارض الاحباء والاخلان  
فمات في مستنقعات الرياء والبهتان  
غرسته في حقول التجارة ، تجاه طواحين التمدن ، بين  
بيت الصراف وبيت الكاهن

—————  
\* الفريكة سنة ١٩١٠

فتوطاً الاثنان عليه ومدًّا في قلبه البلاط رصيفاً



هجرت المدن وركبت البحار  
نثرت على المياه حبي كأنتشر شمس توز ماسها ولا إليها  
نثرته صباحاً فتلونت الأمواج من اهواهه  
نثرته مساءً فتوهجهت الآفاق من لأنائه  
كلم حبي السحاب فأجابه ، دعا البحر فلباه  
لمس الآفاق بناهله فارتعدت  
ومتجهة مبتهجة متوجهة  
ناديه من قمم لبنان فلم يحبني  
فتشرست عليه في الآفاق ، في مشرق الشمس ومغربها  
فلم أجده

في وطني ، في تربة اجدادي  
غرسست غصن ورد طري



غرسته والأعمال تدفعني والعزم يعقد سُقْتِي  
ما أروعك أيها الأرض — ابداً تخليني وابداً تلدين  
الشعور فيك لا يموت ، النار في قلبك لا تخبو  
الخريف يزيل الورق من اذنيك ، والشتاء يحفظ النواة  
في قلبك

الربيع يجري على لسانك ، والصيف يسوح بما في احشائك  
ـ من افصح منك في الربيع  
ـ واكرم منك في الصيف !

من اشد عطفاً منك في الشتاء  
ـ ومن اشد سمعاً منك في الخريف !

ـ من ارحم منك ايها الأرض  
ـ تقبلين منا الاقذار وتعطينا عوضها الازهار  
ـ تستنشقين نتن امراضنا  
ـ وتعيدينها علينا شذا طيبا

ـ على كتف الوادي الذي ردد غنائي صغيرا  
ـ في هذه الأرض التي هجرتها قبل ان هجرتني الصبوة

في هذه الارض البعيدة عن الحضارة والناس

في وطني ، في تربة اجدادي  
غرست غصن ورد طري

ها قد بدت على شفتيه لفظة الحياة  
فأثمرت الكلمة التي تساقطت عرقاً من اناملي وجيني  
في فمه لؤلؤة صغيرة ملفوفة بلفافة ذهبية  
غداً تستحيل لفافة لازوردية ، وتبدو زمردة نحيفه ندية  
وبعد غد تستحيل الزمردة صدفة خضراء  
في قلبها بحور من الورد لا ترى  
واجيال من الحياة لا تعد  
في قلبها اوراق خضلة ملتفة حول عرق نحيف طري  
لا يعرف بعد اسم الشوك ولا معناه  
في قلبها اغصان ، وفي قلب الاغصان ورد  
وفي قلب الورد بذور ، وفي البذور الابدية والخلود

☆ ☆

كلمتي ارض اجدادي ، أحييت في الوجاء ، ضمت الى  
 صدرها طفل حبي  
 نفخت فيه من روحها الاذلي فتحرّك لسانه بآيات الحب  
 والجمال  
 آياتها جميلة ، اقوالها منعشة محية



كل جرثومة على غصن ورد لفظة من الفاظ الارض العذبة  
 كل برم من البراعم عقدة من عقد الكون ، سر من  
 اسرار الحياة



## مِعَبْدِي فِي الْوَادِي \*

اِيَهُ اُمِّي الطِّبِيعَةُ، جَئْتُ اَجْدَدُ مَعَكَ آمَالَ الْحَيَاةِ وَسَرَورَهَا  
جَئْتُ اَجْدَدُ عَهْدِي وَإِيمَانِي مَعَ كَلَّا الْحَقُولِ وَزَهْرَهَا  
جَئْتُ اَرْدَدُ تَحْتَ هَذِهِ الْأَفْنَانِ الْخَضْرَاءِ  
ابْتَهَالُ اَبْنَائِكَ الْاتِقَاءِ  
وَقْتُ عَلَى ضَرِيحِ الشَّتَاءِ لِيَلَا  
فَشَاهَدْتُ هَنَاكَ مَسْهَدًا جَلِيلًا  
شَاهَدْتُ رَبَّ الرَّبِيعِ تَقْبِيلَ جَبَنَ أَبِيهَا  
فَيْنُورَ الْاقْحَوَانِ تَحْتَ شَفَتِيهَا  
رَأَيْتُهَا تَكْتُبُ بِدَمِهَا سَفَرَ الْخَلُودِ  
فَيَرْدَدُهُ الْعَصْفَرُ فِي الْجَلْمُودِ

---

\* الفريكة سنة ١٩١٠

رأيت الأولاد في الحقول حفاة  
يقطفون الزهور لرسول الخير في الحياة  
ونعم الايان ، في قلوب الصبيان

\* \*

ان في قلبي اليوم شيئاً ما في قلب جاري  
وفي قلب الغاب أثراً من آثاري  
ان قلبي في عقل هذا القروي ، وعقله في قلبي الحفي  
فما يراه في الارض من نور العالمين ، أراه في أكالم  
الورد وبراعم الياسمين  
ان في ورقة من أوراق التوت  
سرأ لا يكشفه اللاهوت  
هناك بين اشجار البطم والزمزريق وتحت أدواح  
الصنوبر والسنديان  
أشيد هيكل الايان  
هناك في بيتي ، في بيت الطبيعة ، في بيت الله  
ان هيكلني لقريب من سلسيل فضي ذهبي

يُجْمِعُ بَيْنَ الدَّمِ الْجَارِيِّ فِي الْعَرْوَقِ  
وَالصَّبِيبِ الْمُتَصَاعِدِ فِي الْأَشْجَارِ  
وَاللَّبَنِ الَّذِي يَجْدُدُ فِي النَّبَاتِ حَيَاتَهَا  
وَفِي الْأَزْهَارِ أُرْيَجَهَا وَأَلْوَانُهَا  
هُنَّاكَ حِرَابُ الْأَنْشَادِ وَالْتَّغْرِيدِ  
لَا مَنْصَةٌ لِلتَّحْذِيرِ وَالْوَعِيدِ

\* \*

هُنَّاكَ مِنْ حَلْقِ الْحَسُونِ الْذَّهَبِيِّ تَتَدَفَّقُ الْأَنْعَامُ الْفَضِيلَةُ  
هُنَّاكَ مِنْ مِنْقَرِ الدُّورِيِّ النَّحَامِيِّ تَرْتَفَعُ الْأَنْشِيدُ الشَّجَرَةُ  
هِيَ تَفْتَحُ لَكَ أَبْوَابَ السَّمَاءِ مَغْرِدَةً، وَلَا تَبْعُدُكَ عَنْهَا مَهْدَدَةً  
هِيَ تَدْعُوكَ إِلَى الْعَمَلِ  
وَتَنْفَخُ فِيْكَ رُوحَ الْجَدِّ وَالْأَمْلِ

\* \*

فِي ظَلِّ الْقَوِيسَةِ وَالْفَارِ  
وَبَيْنَ الصَّعْدَرِ وَالْوَزَالِ وَالْخَنْشَارِ

بالقرب من ضحاص يشف عن نباتات حية تحت الماء  
وفوق النهر الجاري تحت قدمي هذا الوادي الرهيب  
ابني لك أيتها النفس هيكلًا من الآيات  
اقيم فيه مثالاً للوداد والاخاء  
وأدعوك كل بشر تحت السماء



ان الأريح المنتشر في هذه الأدغال  
هو البخور الذي يحرقه الريبع على مذبح الحياة والایمان  
بين هذه الأدغال الشديدة، وتحت سعاع ابتسامة الأشواك  
يلذ لي التأمل في من مات ليعي الحب والوداعة في الناس  
بين هذه الأشواك يحملني الخيال  
إلى حيث وضع الاكاليل على رأس رأس الشهداء

## \* عِشِيَّةُ رَأْسِ السَّنَةِ \*

قم ايه الناعس المتقاعس ، اليائس من الحياة  
قم ايه البخيل النائم على الصكوك والأوراق  
قم ايه المقامر العبوس المكتسب  
قم انت ايه المسورو المحبور المتبهج  
قم ايه الساخر بافراح الشعب الساذج  
انهضوا من رقادكم ، اخرجوا من سجنونكم  
اطلقو النفس من قيودها  
أحيطوا بهذا الجسم التحليل ، اعطوني ايديكم ولا تخافوا  
تعالوا معي ولا تأسفو على شيء فات أو مضى  
اسمعوا اسمعوا ، ان الابواب تناديكم  
والاجراس تستقبلكم والليل يبتسم لكم  
ازهر ايار لا تبήج النفس كازهر هذه الانوار  
من اصوات السرور في الليل ينور الأنثير في الفضاء

-----  
\* ١٩١٢ منه نيويورك

وتهر جنان الجوزاء  
تعالوا معي الى اجل جادة اريكم هناك جمماً عجباً من  
البائسين والبائسات  
يموج كالبحر المأج ويهتف هتاً عظيماً جميلاً  
في هذه الليلة يخرج الغني من قصره والفقير من كوخه  
والبائس من سجنه ، والعبد من قيوده  
في هذه الليلة يتحرر الانسان

ايك ايها الساخرون بافراح الشعب الساذج  
تعالوا معي الى الملاهي تروها مهجورة  
الي رداء الرقص تروها مظلمة  
الي مجالس الانس تروها فارغة  
الي بيوت الشعب تشاهدوها مزينة باغضان النخل  
والشربين وبالأنوار الصينية الملونة  
في هذه الليلة يتحرر الانسان



يتحرر الانسان ساعة واحدة في كل عام  
ساعة واحدة في السنة تتساوى فيها افراد الامة وطبقاتها  
يخرج البشر من السجون التي بناها البشر  
تنطلق الرجال من القيود التي صنعتها الرجال  
في هذه الليلة لا يذكر الانسان شيئاً سوى انه حر معيد  
ينسى الفقر كونه فقيراً  
وينسى الغنى كونه غنياً  
وينسى الشريف كونه شريفاً  
وينسى البائس كونه بائساً  
وينسى العامل كونه عبداً  
ان فرح الناس في هذه الليلة لعظيم  
تكلاد المدينة تضيق على ما في قلوب اولادها من  
السرور والابتهاج  
في مثل هذه الليلة يخرج الانسان من كل ما بناء  
الانسان  
الملاهي ، والحاديات ، والمعابر ، ورداء الرقص ، وبيوت  
اللذات كلها لا تشفي له غليلاً

كلها ضيقة مظلمة  
كلها صغيرة واطئة

لا شيء في هذه الساعة يستحق ان يقف الانسان تحته  
متھللا الا الفضاء غير المتناهي  
الا السماء المرصعة بالنجوم ، المزينة بالكواكب  
والاقمار

في هذه الليلة يخرج اولاد المدينة وبناتها ورجالها  
ونساؤها

ليودعوا العام المنقضي ويستقبلوا العام الجديد  
يطوفون في الشوارع مهلين فرحين  
ناضجين في المزامير والابواق  
هاتقين في الاسواق هتاف الصبيات  
يوج هذا الجموع وكلهم في الانسانية اخوان واخوات  
لا ضفينة هذه الساعة ، لا حسد ولا اثم ولا شقاء  
لا حقد في هذه الليلة يكدر في قلوب الناس الصفاء  
يسير الشريف ازاء الفقير لا يتقرز من رائحة ثيابه  
يسير الصاحي قبلة السكران لا يشتمز من رائحة فمه

يسير الجاحد والكافر فلا صلاة ولا تمجيديف  
يسير الصالح والاثيم وكل أنيس أليف  
تسير العذراء قرب الزانية ضاحكة مستبشرة

\* \*

هلموا اليَّ ايهَا الساخرون بافراح الناس  
تعالوا انظروا الغني والفقير  
الشريف والعامل  
الصالح والاثيم  
الصحي والسكران  
الكافر والجاحد  
يسيرون كلهم جنباً الى جنب  
تعالوا انظروا الموسمات  
يسعن بنا كبرى منا كبر العذارى والامهات  
كلهم يهتفون هتافاً واحداً  
ويسيرون تحت سماء واحدة  
بين الحان الاجراس و صوات المزامير والابواق

بَيْنَ صَفَوْفَ طَوِيلَةِ مِنَ الْأَبْنِيَةِ الشَّاهِقَةِ الْمُنَوَّرَةِ  
الْمَزِينَةِ بِسُعْفِ النَّخْلِ وَأَغْصَانِ الصَّنْوَبِرِ وَالشَّرَبِينِ

الْكُلُّ يَهْتَفُونَ هَتَافَ الصَّيَّانِ  
فِي هَذِهِ الْلَّيْلَةِ يَتَحَرَّرُ الْإِنْسَانُ



# إِلَى الله \*

عيشاً طلبتك في أديان الناس  
عيشاً بحشت عنك في سر ادب عقائد الناس  
ولكنني لقيت في كتب العالم المقدسة بعض آثار سماوية  
طامسة

فلقد توضّح لي حرف ساكن من اسمك في «القیدا»<sup>(١)</sup>  
وحرف في «الزند آفستا»<sup>(٢)</sup>  
وحرف في الانجيل

---

\* من كتاب خالد الموضوع اصلاً باللغة الانكليزية وقد ترجم  
المؤلف هذه القطعة منه سنة ١٩١٣

(١) كتاب من كتب الهندوس المقدسة

(٢) كتاب ازدرشت واضح ديانة المحسوس قدیماً والفرس  
اليوم ( Parsis )

وحرف في القرآن  
أجل - وفي كتاب الجمعية العلمية الملكية  
وسجلات جمعية المباحث النفسية  
بعض الحركات التي لا يحسن الطفل البشري ان يحرك  
بها الا حرف الساكنة من اسمك  
وانى لام الارض وهي في طفولة الحياة ان تحسن  
النطق به  
من يهدينا الى تلك المهزات  
همزات الوصل الاهمية  
التي تجمع بين الكواكب البعيدة المقابلة  
في اطراف الافلاك السماوية  
فقد خطت على نقاب السر الابدي كلمات واحت  
ثم خطت واحت  
كل امة من امم الارض ادركت حرفاً من هذا  
الطلسم العظيم  
لكن الحركات وهمزات الوصل لا بد ان يأتي بها

علماء المستقبل لتحيي جموداً في أحرف الكتب  
المقدسة الساكنة  
وتبعث فيها سلاسة الماء والهواء  
وتريل الل肯ة من لسان هذا البشري الطفل ومن قلبه



## هِجْرُوهَا

هِجْرُوهَا وَبَنَاتُ الْمَدِيلِ يَنْحَنُ عَلَى آكَامِهَا  
لِعْنُوهَا وَجْرُوهُمْ مَضْمُدَةٌ بِاعْلَامِهَا

فِي أَجْلِ بَقْعَةٍ مِّنْ أَصْغَرِ عَوْالَمِ  
تَحْتَ أَقْدَسِ الْأَبْرَاجِ مِنْ سَمَائِكَ  
حَوْلَ أَعْذَبِ الْمَوَارِدِ فِي خَيْرِ مَرْوِجَكَ  
بَيْنَ اِنْقَاضِ دَفَقَتْ فِيهَا أَنْوَارُ وَحِيكَ  
جَلَسْتُ هَنْيَةً اسْتَرْيَحَ  
سَمِعْتُ اَصْوَاتًا شَبِيهَةً بِاَصْوَاتِ رِيَاحِ الشَّتَاءِ فِي مَقَابِرِ  
الْجَبَالِ

---

\* الفريكة سنة ١٩١٣ - تليت في الحفلة التي أقيمت للشاعر  
خليل المطران في مصر

اصحابها كالأشباح يضجعون في الانقضاض ويولولون  
ينعرون ، ويكبّرون ، ويقتلون  
نظرت الى البيت فرأيت الرتيلاء تحوك خيوطها  
آمنة فيه

وحيات تلعب حوله ولا تؤذها ولا تؤديه  
رأيت الأشباح يقتلون فيهمون الا كواخ التي ابتناها  
الانسان في الانقضاض

أشباح الماضي يبنون في أخربة الماضي ويهدمون  
ما يبنون

ويل للانسان اذا فكت في الظلمة قيوده  
ويل لللامم اذا أطلقت في الليل سجناؤها  
ويل للبلاد اذا قدست فيها سيادة هي كالظل في رواق  
الميكل

وكم يفيف الموت في انقضاض الحياة  
هذا قيود الجهل فكتها يد الاطماع  
وقيود الفاقة حطمته انياب الجوع  
وقيود الاستعباد قطعتها سيف التمرد

وقيود الدين أذابها الصدا  
وقيود الجور كسرتها الضغائن والأحقاد

هجروها والقنة تنفع في نارها  
لعنوها والجهل ينسج في دارها

\* \*

والشعب في الظلمات ، والذئاب في الغابات  
ورماد المحرقات ، تحت أنقاض الحرف افات  
وعذاري الميكل الباكيات  
ان الهلال والصلب ليخترقان تحت قدمي رب السماوات  
وقد مال بوجهه الى البراءة في الصحاري والفلوات  
ربى ، ان في امي لبقية صالة  
ربى ، ان في بلادي لمطلاعاً لم يزل عامراً بانوارك  
ربى ، ان على ضفاف النيل لعرشاً حوله شموع العلم  
والهدى نيرات  
ان في ارض فرعون لبقية روح حية علمية ، طاهرة  
زكية

تبهج الناصري وتتلعج قلب الهاشمي  
زكية في انوار العلم  
عليه في دوحة الفنون  
طاهرة في إمارة الشعر وأمرائها  
ان لشمس اليقين غيبات وعودات  
ولآمال النفس هجعات ويقطatas  
وفي ترب الحياة بزرة وان تراكم فوقها ألف خريف  
وثلوج ألف شتاء

تظل حية طيبة يسمع تنهداها الشاعر ويرى النبي  
نور شذاها

تشرق سمسها فتدب الثلوج  
تهب "الرياح فتنثر الاوراق، فنسمع اذ ذاك ما يسمعه  
الشاعر ونرى ما يراه النبي

هيجروها وآمالهم مكفنة باعلامها  
لعنوها والبرق يشق غيوم آثارها

## بِلْبَلٍ وَرِيَاحٍ \*

في القفص يغرد الببل  
وفي الأودية تولول الرياح

الأشجار تثأر أوراقها على أزاهير تموت في الحقول  
من أيام يتضاعد الضباب  
فيثير في قلب الآفاق أشجاناً تسوقها رياح تذيب  
السحاب  
أراها ثائرة حول صنيين فيسمعني الوادي صدى نشيدها  
وأرى أوراق الغاب على صدور الرياح فيسمعني الحب  
صدى آمالها

---

\* الفريكة سنة ١٩١٣

وأرى زجاج النوافذ وقد قبّلها الشتاء فيسعني الليل  
بكاءها

ويريني الفجر دموع اسرارها  
انه ليوم السكينة ليه وليل أعاصره سويان  
وصوت النعي وصوت البشير فيه شبّهان  
انه ليوم سكينته من القبور  
وصراخه من اعماق قلب الديحور  
في الأودية والاحراج وفي السهول والجبال  
تقطع انامل الطبيعة في نول آمالها  
ويذوب قلبها على مذبح جمالها

في القucus يفرد البيل  
وفي الاودية تولول الرياح

\* \*

اننا لفي الخريف ، والى جانب الموقد  
على جلود الصوف تجلس أنفس الجبال لتسمع في النار  
نشيد الزمان

الزمان يندب ابنه المشرف على الموت  
يندب العام الذي دفن فيه الأزهر تحت ما تناول من  
أوراق حبه

وجاء يحفر قبره في الثلوج  
ألا قف بي على اطلال هذا العام  
نر مشهدأً سُيئَت فيه هيا كل الحزن والهيا  
هيا كل يرفع الرياح تائيلها فيسقطها الشتاء المدام  
ان صوت النعي لينتشر في الغابات والحقول  
في المروج والجبال بين الاشجار والصخور  
انه ليُخرج من الصخور اصواتاً كهدير الامواج حول  
طنين الاجراس  
ومن الاشجار الحاناً منظومةً من مراني ارميا  
ومز امير داود  
انه ليهز ادواحاً راسخة في ارضها فينبه فيها شمائلها  
يت shamخ الصنوبر كبيراً وعثواً فتفعمز اعناقها الرياح  
يتاواج الزيتون حباً وحنواً فيبدو على اغصانه نثار فضي  
كالنجوم المائلة بين الغيوم في الليلة الملياء

انه ليهمس في قلب السماق واللوز فتحتال غنيجاً ودللاً  
انه ليضرب على اوتار الارز فيسمعننا سحرآ حلاً  
انه ليصرخ في الارض صرخة حقٍ تزعزع منها السهول  
والجبال

انه ليسكت فتنصت السماء ، وتنصت البحار  
وتتناثر من الاشجار أوراق امامها ذات اليمين وذات  
اليسار

تحملها رسّل الخريف لتتكلل بها العام وهو في حال  
الاحتضار

ورقة بالية ، من شجرة عالية  
تحملها العواصف الى حيث لا تدري الايام  
أهذا هي الحياة ! أهذا هو الموت !

في القفص يغرد الببل  
وفي الاودية تولول الرياح

\* \*

أسدل الظلام على الآفاق سدوله

من البحر الى الجبال تتسرع الفيوم السوداء  
وعلى اهدابها زبد يكلل الامواج اذا هاجتها الاعاصير  
انها لبحر من السحاب زاخر فوق مجر هائج من الماء  
وفوق ، جبال يذري ثلوجها الماء  
وفوق ، أودية تتقصف فيها الاشجار  
وفوق ، سهول يغشى اخضرارها الغبار  
وفوق ، كنائس مهجورة تصفر في كواها الرياح  
وفوق ، مقابر لا يخفى عنها الليل ولا ترهبها الاعاصير  
وفوق ، كهوف فزعت اليها وحوش الغاب  
وفوق ، انهار تحرف اليها الزوابع الصخور والاشجار  
من اعلى الجبال الى اعماق الاودية والبحار  
من سهول الحياة وجبالها  
تحت سماء اليلالي وسحابها  
إلى اعماق بحار الأبدية -  
أهذا هي الحياة ! أهذا هو الموت !

في القفص يفرد البيل  
وفي الاودية تولول الرياح

\* \*

يولي الخريف وتبقى ظلمات يومه  
فتشاهد غروب شمسه  
ونرثشف سفاه نوره  
ظلمات تذوب من قبلات الشمس وقد مالت الى المغيب  
بدت أشعتها من خلال الضباب المتكافئ فوق اليم  
فلمست اسلام سحرها بيوت الجبال  
تلألأً في زجاج نوافذها قطع من الماس المنقطع النظير  
اين منه ماس امراء الهند ومعادن او فير  
تعرب شمس الخريف فيتكون حومها من انيق  
الاشكال وجميل الالوان  
ما يعجز عن وصفه البيان  
أني نحاول تصويرها على القرطاس  
وقد سكرت منها الحواس  
ان امواج النور على جبين الخريف  
لكندي الفجر على زنبق نيسان

هذا تشربه الشمس وذاك يشربه الظلام

في القفص يغرد الببل  
وفي الاودية تولول الرياح

★ \*

بسط الغيوم أودية وحقولا  
وبدت الانوار في الضباب جزرأً وصخورا  
وغزلت من اناملها في المياه خيوطاً براقة وفسولا  
هي تبعث حبها في الغيوم فتشعلها اشعالا  
فيخيل للناظر انها عرائس راقصات ، في مروج خضراء  
على شواطئ بمحيرات من دم المحبين حمراء  
حول جبال كأنها البراكين  
ترقص ارواح المحبين

★ \*

من ساحة القتال ، تنتقل النفس الى مملكة الحب والجمال  
عند المدينة المحرقة المدررة أرى قصرأً فخيما

حوله بحيرات صفراء ، على وجهها خيالات من الضباب  
الشفاف  
كل ما في الكون من العنبر ، وكل ما في السهول من  
الزغفران  
يداب في تلك البحيرات ، لتفتسل فيها بنات النور  
حول اميرة البدور  
بحر هائج من عصير الرمان  
تعلو امواجه حباجب من عصير الفل والاچوان  
وعلى الشاطئ ظلال مدينة فاقعة في الفضاء  
حولها سواقٍ جارية زرقاء  
وصخور كبيرة شبهاء  
وسهول فسيحة خضراء  
وجبال سوداء بيضاء ، فوقها نجمة واحدة حمراء  
مدينة سماوية في ارض سماوية  
تستمد الشمس منها النور  
فتعكسه خيالات والوانا كالموشور  
في القفص يغرد البليل  
وفي الاودية تسبح الرياح

\* \*

والنهار ، هذا الملك الجبار  
يموت موتاً جميلاً  
يموت موت إله من أله الرومان  
متوجاً بافخر التيجان ، مرضاً بابدع الحجارة  
مكلاً باجمل الازاهر تقدمها الارض الى اميرها الزمان  
تقديم اليه في الخريف ما اعطاه في نيسان  
ان في تاجه العجيب لمن الجوهر افخرها واغربها  
ان فيه لتمتزج الالوان  
فمن زرقة الزمرد الى حمرة الياقوت  
الى بياض اللؤلؤ ، الى صفرة الفيروز وبريق الماس  
تدوب وتتزوج حول رأسه امتناجاً عجيبة  
تسماوج و تستحيل اشكالاً من حال الى حال  
تسير مسرعة سرعة البرق والخيال  
  
في القفص يختضر الببل  
وفي الاودية تخسرج الرياح

\* \*

اكفر جين صين واستحالـت الالوان البهـة قطعاً  
من الليل

تبـدـ طـيـبـ الـرـياـحـينـ فـيـ الفـضـاءـ ، وـرـاءـ الغـيـومـ السـوـداءـ  
سـقـطـتـ المـدـنـ المـنـورـةـ وـاضـحـلتـ  
ولـتـ العـرـائـسـ الرـاـقـصـاتـ  
غـاصـتـ الـجـزـرـ الـفـضـيـةـ فـيـ الـبـحـارـ  
استـحالـتـ الـبـحـيرـاتـ الـذـهـبـيـةـ ، بـحـيرـاتـ رـصـاصـيـةـ  
سـكـبـ اللـلـيلـ مـنـهـ كـأسـاـ شـرـبـهاـ الموـتـ  
دـفـنـ النـهـارـ فـيـ ضـرـبـ منـ المـاءـ  
مـكـفـناـ بـاـ نـسـجـهـ اللـلـيلـ مـنـ انـوارـ السـماءـ

في القفص سكت البلبل  
وسكتت في الاودية الرياح

## المَلِيكُ الشَّحَّاذُ \*

من ذا الذي في الباب  
ملك تنبخه الكلاب

شبحٌ سخيفٌ يرتعد كالمحوم  
طيفٌ من أطياف العياء والمذلة ، نهب داء وفاقة  
بهم شاكباً ويمد يده باكياً  
تصرخ فيه معدة ظالمة ، فتذل فيه صورة الصيد المتعال  
تصفـرـ فيـهـ الـرـيـاحـ فـتـصـرـعـهـ ،ـ فـيـرـدـ صـدـاـهـ شـبـحـ الـوـسـاـوسـ  
وـالـأـيـامـ

يهدى فـيـتسـاقـطـ الـلـعـابـ مـنـ فـيهـ ،ـ اـسـيرـ اـسـقـامـ وـاوـهـامـ

\* نبو كدنصر - الفريكة سنة ١٩١٣

يدق صدره مستعطفاً فيرتجف هيكله المسمى ، ارجاف  
قصبة في الرياح

من ذا الذي في الباب  
ملك تنبجه الكلاب

\* \*

ملك يتسلط الدم من انهه ، والدموع من عينيه  
فيجمد على لحيته اللَّاجِنْ وعلى صدره الياقوت  
ويورد الصرع خديه ، فتلتهب الاحلام في محيريه  
هنا لك هول ألبسه الدهر قميصاً حاكتها شياطينه  
هنا لك غور من ظلمات الزمان  
ونبا من عصورٍ عقم فيها الميكل والصومان  
يرغى ويزبد لا كالصرير ، بل كالمليك المنبع  
ملك دوخه الزمان  
وعشه الويل في الكبد والوهم في الجنان

ملك يخلط لغات العرب والكلدان  
نبأ من غور ظلمات الزمان  
تتجسد فيه أرواح من جاروا على الإنسان  
ان في مثل هذا المتسول المجنون ، ليقتنص الظالمون

من ذا الذي في الباب  
ملك تنبخه الكلاب



ان في الباب شحاذًا من بؤساء الكلدان أرهقهم سيف  
ابن عثيَان  
طواف يطوف البلاد متسولاً كفارة عن ذنبه وآثامه  
عن جرائم حكامه  
هو حجَّة الزمان ، على طغاة الزمان  
هو دمئٌ من دمامل مجتمع الإنسان  
هو ثمرة طغيانكم ابها الرؤساء والحكام

هو صنع يدكم الائمة لا صنع يد الله الرحيمة

من ذا الذي في الباب  
ملك تنبخه الكلاب



## \* الزنقة الذاوية

ايتها الساكنة قعر النهر القصي  
ايتها الراقدة تحت الامواج الغريبة  
لا تخزعي ، ولا تخافي  
انت اميرة المؤلو ، والمؤلو يلاقيك مرحبا  
انت ملكة المرجان ، والمرجان يبعدك منشدا  
ايتها الزنقة المدفونة في مياه الغربة  
ليست الغربة بعدهك بعيدة  
ليس القمر داماً رمز السقوط والحزن والبلاء  
انت في غرقك ترتفعين ، وفي هبوطك ترتفعين  
كنت بعيدة عنى ، فأدناك مني الموت

\* نيويورك سنة ١٩١٥ - تذكاراً لصديقة غرفت في نهر  
الامazon باميركا الجنوبيّة

فأصبحت حية في ذكرٍ لا يوت  
انت في مخيلتي تثيرينها ، انت فيها شمس الحب  
والذكرى  
أحبيبتك حباً روحياً ، وروحك لا تزال رفيقي ، على  
مَ الدمع اذاً والحداد  
أبعدتك المجرة الأولى ، فأدنتك المجرة الثانية  
انت الآن في أفقده محبيك ، وفيها من اللؤلؤ والمرجان  
ما يندر في نهر « الامازان »<sup>(١)</sup>

\* \*

فقدناكِ محدثة مطربة  
فقدناكِ وجهك ينير المجالس والقلوب  
هذا وجهك في كل مكان  
في الظلمة وفي النور

-----  
\* الأمزون

في ليل الخزن وفي فجر الجبور  
على الجدران ، وعلى الاشجار  
في الوادي ، وفي رؤوس الجبال  
على وجه الفجر وعلى وجه الامواج الضاحكة  
أراك في الصفاصاف وأذكر حنوك  
أراك في أغصان البان وأذكر صباك وجمالك  
أراك في السوßenن وأذكر شذا حديثك  
أراك في الغدير وأذكر نغمات صوتك  
أراك في البنفسج وأذكر حشمتك ولين جانبك  
أراك في خمائل الورد وأذكر جميل غيرتك  
أراك في النور الذي ينبشق على العالم  
أراك في الشفق الذي يودعنا كل يوم واحد  
أراك على قمم الجبال وأذكر شرف نفسك وعظم إيمانك



نهضت باكراً أتفقد زنبقة في بيتي

وَجَدْتُهَا ، وَرَأَسَهَا عَلَى صَدْرِهَا ذَابِلَةً  
لَّهُ مِنْ سُرٍّ فِي ذَا الْمَاءِ — نَقْطَةٌ تَحْيَى وَنَهْرٌ يَمِيتُ  
مَاتَتِ الزَّنبَقَةُ عَطْشًا  
نَظَرَتِ إِلَى الزَّنبَقَةِ الزَّاوِيَةِ فَارْتَعَشَتْ نَفْسِي  
إِنْ قَلْبَهَا الْيَوْمَ يَخْفَقُ حَبًّا وَإِنْ شَدَاهَا !  
إِنْ نِيَسَانَ لِيَبْعَثَ مَا دُفِنَ فِي كَانُونِ  
فِي طَرَبِ الْأَنْسَانِ ، وَيَبْتَسِمُ مِنْجُلَ الزَّمَانِ

\* \*

إِيْ مِنْجُلَ الزَّمَانِ ، إِنْ فِي الْوُجُودِ مَرْوِجًا أَزَاهِرَهَا  
مِنْ رُوحِ اللَّهِ  
وَهِيَ الَّتِي نُورَتْ قَبْلَ وَسْتُنُورٍ بَعْدَ إِيمَكِ وَتَبَسَّمَ  
لَا بَتِسَامَكِ  
وَانْتِ مِنْ تَلْكَ الْأَزَاهِرِ اِيْتَهَا الرُّوحُ الْلَّطِيفَةُ الطَّاهِرَةُ  
كُنْتَ فِي حَيَاتِكَ الدُّنْيَا مَحْبَةً الْأَقْنَدَةِ الْمُحَبَّةُ  
وَكَعْبَةً الْقُلُوبِ الصَّافِيَةِ ، وَلَا تَرَالِينَ

لَا تزالينَ عَنِي أَعْجُوبَةُ الزَّمَانِ  
كَلَمًا رَأَيْتَ لَؤْلُؤَةً اسْأَلَهَا عَنْ سُحْرِكَ  
وَكَلَمًا رَأَيْتَ مَرْجَانَةً صَبَوْتَ إِلَى ثُغْرِكَ



## \* إِلَى الْمِصْلُوبِ \*

انا لا أردد اسمك مرفاً ، ولكنني أفهمك  
ان روحي لتصبو الى روحك  
سلام عليك ، وعلى صحبك  
وسلام على الآتين من قبل و من بعد  
اننا نعمل لنقيم في الناس عهداً واحداً  
ونحي فيهم وصية واحدة  
نحن القليلين ، المتساوين ، لا نخفل بالزمان  
ولا حدود عندنا للمكان  
سواء عندنا طبقات بني الانسان

---

\* من ديوان ولت وقان Walt Whitman الشاعر الاميركي  
ترجمة المؤلف . نيويورك سنة ١٩١٦

و سواء عندنا الالوان والاديان  
نحن الحبين ، المؤاسين ، المدركين  
المؤلفين بين المتخاصمين  
لا نبذر شيئاً مازعموا ، ولا ننكر امراً مما ادعوا  
ان لفط القوم وضجيجهم ليسمع منا في كل حين  
ان "شقاقات العباد ، والمعايير ، والاحقاد  
تصل اليها من كل ارض وبلاد  
تكتتفنا ، لتأسرنا يا رفيقي  
وعيشاً تسعى  
إننا نسير في العالم أحراها ، ولا قيد يقيدنا  
نضرب في مناكب الارض وسهوها  
نجوب انحدار الحياة واغوارها  
نترك في الزمان وفي الناس آثارنا الخالدة

## \* أنا الشرق \*

انا الشرق

انا حجر الزاوية لأول هيكل من هيا كل الله

\* القاهرة سنة ١٩٢٢ - تمثل في هذه القصيدة حالة الشرق الحاضرة في ظل تقاليده وعاداته شيئاً يشمل بعض الاشارات من لفظ ومعنى تقر به حياً من بصر القارئ وبصيرته. ولكن القصيدة لا تحيط بالشرق كله . وقد تنحصر بالشرق الاوسط والشرق الادنى لما للإسلام فيها من حرمة وسيادة . ويسمع للهند فيها صوت شديد تختلط فيه اصوات الماضي الجامد باصوات الحاضر التأثر لما للأجانب والكهان في الهند من السيادة والنفوذ . وبين الآتین ارى الشرق حائراً اليوم ، تتنازعه عوامل العلم والدين فيشور تارة وطوراً يمتهن الفتوح فيعود الى القديم الجامد وعيشه في الجديد اللامع الخلاب . وبكلمة اخرى ان الشرق يتكلم قسمع في كلامه صوت الشاعر وصوت الفيلسوف وصوت الامير وصوت الصحافي واصوات الكهان والعلماء - ألم أم الله الله .

ولأول عرش من عروش الانسان  
لذلك تراني محني الظهر ولكني قويم الرأي ثابت الجنان

\* \*

انا جسر الشمس  
من اعماق ظلمات الا<sup>كوان</sup> الى الا<sup>فلاك</sup> الدائمة الانوار  
تصعد كل يوم على كتفي وتكلافثني مكافأة جميلة  
أجل ان في جيوبى ، وفي يدي ، وفي نفسي من ذهب  
الفجر

ما لا نظير له في معادن الارض كلها  
ترودني الشمس للترحال ، وترود مني البصر والجنان  
وانا على ثباتي في رحلة دائمة ، كالكوناكب لا تبصر  
حركتها

ان اول القافلة ، قافلة نفسي ، ليتصل بالجوزاء  
وآخرها — لست ادرى اليوم اين آخرها  
قد يكون واقفاً مستكشفاً في أبواب ليثربول  
او ناماً تحت عرائش الياسمين في سمر قد

او جاداً على ضفاف النيل  
او ضائعاً في السكة البيضاء في نيويورك  
ولكنني قنوع رضي مطمئن  
وان كنت لا ارى ساقفة القافلة فاني مبصر قادتها  
اني لاسمع طنطنة الاجراس عند المساء  
وصوت الرسول يحييني كل صباح مسلماً  
وفي يدي ثوب جديد ألبسه ليومي

\* \*

انا الشرق  
قد جئتكم يا فتي الغرب رفيقاً  
في جيولي وفي يدي أشياء من حقول النفس ومن  
جبالها  
واشياء من اغوار الحياة  
أشياء ترخي الله وترضي الانسان  
واشياء لا ترضي الانسان ، ولا الله  
عندی ما يسكن نفسك المضطربة وينعشها

عندی ما يشفی قلبك من امراض التمدين  
عندی ما يبعث فيك عدلاً يتتجاوز استياءك  
وحرمة لما يقدسه سواك  
عندی ما يقيلك رجلاً ويداً لتهداً وتستريح  
فترى الكون ، والعقل منك مطلق والقلب مطمئن  
وتتأمل كذلك اسرار الوجود

\* \*

انا الشرق  
شبح في موكب الزمان  
في موكب الحياة الدنيا  
صوت يضج في الخلوات ويتراءجع في الاماكن المقدسة  
صوت يحدو في الصحراء ويملا جبال تقواي سكوناً طيباً  
وصوت یہمس في اذن أدواتك رغبة جديدة  
مستطلاً قصدها ومغزاها  
صوت ينماوج سلاماً على وجه المياه في الانهر المقدسة

وصوت يحن شوقاً في ظلال الحرمين  
 كـا انه يئن ويطن في المنابر الجديدة ، منابر الوطن  
 صوت ينشد « نرقانا »<sup>(١)</sup> لآلهة من ذهب  
 ويغنى بـ « كرما »<sup>(٢)</sup> وبالقضاء والقدر في اكواخ  
 البوس والشقاء  
 وصوت يهتف استحساناً في ملاهي بلادك يا فقى الغرب

\* \* \*

أنا الشرق  
 أحتمي من العالم بنفسي  
 استعيد من العالم بالله  
 « أم . أم ! » — الله ! الله !

(١) « نرقانا » : ساء الهندوس والبودي او ما تصبو اليه نفسه من السكينة الدائمة في الانهاية

(٢) « كرما » : ما هو مقدر على الهندوس من سعد او شقاء . او ما يتبعه بوجب مبدأ التقمص من ثمرة اثم له سابق او فضيلة

ساعة ، ثم سكره ، ثم آية  
إله عينه سوداء<sup>(١)</sup> وشيطان عينه حمراء<sup>(٢)</sup> وملك عينه  
زرقاء<sup>(٣)</sup>

يلبسون الحياة ويعدون إلى قديم الحياة  
يرقصون في ظلال البنان<sup>(٤)</sup> والنخيل  
ويحرقون البخور في هيكل احلامي  
يهمسون ، وينشدون ، ويصيحون ، طالبين الاطلاق  
اطلاق النفس ، والعقل ، والروح ، والجسد  
يهمسون : « واه أُم ، واه أُم ، واه ! »<sup>(٥)</sup> ويرقصون  
يصيحون : « لبيك اللهم لبيك » ، ويسبدون  
في ساحات المدينة يخطبون ، وبالابواق ينفرون ،  
وعلى الثورة يحرضون

(١) إله عينه سوداء اي رب الدين

(٢) شيطان عينه حمراء اي رب السياسة

(٣) ملك عينه زرقاء اي رب الادب والشعر

(٤) نوع من شجر

(٥) الفاظ يرددتها كاهن الهندوس في صلواته كما يردد الدرويش  
الله الله في حلقة الذكر

« لبيك اللهم لبيك »

« اذ كروا الرجم الاجنبي وان كان حاملاً انجيلاً »

« ولا تخافوه وان كان حاملاً مدفعاً رشاشاً »

« ولا تعاملوه وان كانت بضاعته هبة »

« واه أَم ، واه أَم ، واه ! »

« لبيك اللهم لبيك »

ساعة من الابتهاج الروحي حول سرير الوطن

يتلوها استسلام طويل تحت عرش الله

ساعة ، ثم سكرّة ، ثم اعجوبة

البحث عن العين السوداء ، والعين الحمراء ، والعين الزرقاء

فلا اجدها

اسمع ما يشبه اصواتهم في سراب الـ « كرما »

وفي فيافي القضاء والقدر

انغاماً شجية روحية تذيب الشهوات اشواقاً

وتحوك للنفس أحجية من خيوط الشمس

وتفرش لها طريق الفرقدن أزاهر سرمدية  
انا الشرق عندي فلسفات وعندي ديانات  
فمن يبعني به طيارات



## \* إِبْرَاهِيمَ فَرْعَوْنُ

أكبر الشرقيات الباسmat للدهر  
واحدث الشرقيات الناهضات  
أول من هزت الشمس سريهـن  
وأول من قبـلـهنـ اللـيلـ عـلـى ضـفـافـ النـيـلـ  
أول من لعب في ذرى الصناعة والفنون  
وأول من رقص والقمر تحت التـخيـلـ  
أول من بـنـىـ رـكـنـاـ لـلـعـلـمـ ، وـبـيـتـاـ لـلـحـضـارـةـ  
وأول من شـيـدـ لـلـحـيـوانـ هـيـكـلـاـ وـلـلـمـوـتـ قـصـورـاـ  
أول من نطق في قلب العالم كلمة العبادة والابتهاـلـ

---

\* القاهرة سنة ١٩٢٢ - تلاها المؤلف في الحفلة التكريمية  
التي أقامها له احمد زكي باشا في سفح الاهرام

وأول من أضرم في ليل الحياة نار الإياب  
هي أول من نحت مثلاً جميلاً ، ورسم ذكرأً وأملأ  
للإنسان

هي أول من كون من شتات الغيب عالماً حقيقته أغرب  
من خرافاته

هي أول من نصب للحق الانصاب  
واحرق البخور للخرافات

وأول من شيد للخيال معالم  
تباهي معالم الحق جللاً وخلوداً

هي أول من حمل ميزان القسط  
وأول من استرق العباد

لها الصوبلان المرصع ماساً  
ولها السوط الملطخ دماً

أول من قال للموت : لا  
وأول من قال للحياة : نعم

لها في الموت حياة ، وفي الحياة المآثر الخالدات

مصر آية الزمان ، ابنة فرعون  
معجزة الدهر ، فتاة النيل



هي في السراديب مشكلاً مصباحها يضيء  
وهي في الفضاء نار تتأجج  
هي ابنة رموز اسرارها في فم العاصفة ، وفي قلب النسيم  
هي في هيكل الحب آلة تسجد لها آلة الام  
وفي هيكل الجمال رب لا تخضع لآلة الزمان



ورد خديها من وادي الصفاء  
وزنبق جينها من جبال النور  
وذهب شعرها من معدن الفجر  
وقرمز فمهما من بساتين الخلود  
لها صوت يهيج النخيل الى الخيال

وبيعث في الرمال شوقاً إلى النيل  
هي ربة العشق  
وربة الموت  
وربة الخلود

مصر آية الزمان ، ابنة فرعون  
معجزة الدهر ، فتاة النيل



## \* دجلة \*

اصافحة والقلب في يدي  
أحبيه والروح على لساني  
أكبره وكلبي كلمة الاكبار  
أقف امامه فتكتشف امامي اعجيب الزمان  
أنظر اليه فتنظر منه اليه ربات الاقاليم  
المس ردهه فيرتعش جسمي ، فينبعش ، فيهتز ابتهاجا  
يكمل رأسه السنديان ، ويحيط عن قدميه النخيل  
تقيم له الجبال الهايا كل ، وتبسط لقدومه السهول  
يقتل الثلج فيه ، وتقبل الرمال اعطافه  
وعتزج انفاسه بالخليج والبحار

---

١٩٢٢ \* بغداد سنة

له كلمة تخفيف ، وكلمة تشير ، وكلمة تحبي وتنبذ  
وهو يسير في سبيله هادئاً مطمئناً  
يحمل الخير من الشمال الى الجنوب  
من اقليم الى اقليم يحيى بفيضه ، يتحول غرباً وشرقاً  
لنعم بر كاته البلاد  
تقول له الجبال : اقرأ السهول سلامنا  
ويقول هو للسهول : اقرئي سلامي قحطان ومضر



هو رب العراق ، هو حياته الخالدة

عينه عين الدهر ، ولسانه لسان الزمان  
وحافظته حافظة الخالد من الاكوان  
شاهد من المالك ما قام منها بالسيف  
وما قام منها بكلمة سحر حلال  
وما قام منها بالعلم والفنون  
تلاؤات على ضفافه انوار السرور والاهواء

وَجَرْتُ فِي ظَلَالِ نَحْيَلِهِ مَاكِبُ الْعَزَّةِ وَالْمَجْدِ  
وَانْطَفَأْتُ الْأَنوارُ، وَدَرَسْتُ الْقَصُورَ  
وَاضْمَحَّلْتُ آثَارَ الْعَظَمَةِ كُلَّهَا – إِلَى حِينَ  
وَظَلَّ هُوَ سَائِرًا فِي سَيْلِهِ هَادِئًا مَطْمَئِنًّا

\* \*

هُوَ رَبُّ الْعَرَاقِ، هُوَ حَيَّاتُهُ الْخَالِدَةُ

كَلْمَةُ سُحْرِيَّةٍ أَوْجَدَتْ فِي أَرْضِهِ التَّوْحِيدُ  
وَبَعْثَتْ مِنْ فِيَافِيهِ صَدَى التَّكْبِيرِ وَالتَّمْجِيدِ  
كَلْمَةُ سُحْرِيَّةٍ اسْتَعَادَتْ مِنْ بَابِ عِلْمِهَا، وَمِنْ اشْوَرِ بَحْدِهَا  
وَاسْتَعْرَبَتْ مِنْ إِيَّانَ آذَابِهَا، وَكَلَّتْ بِالسَّامِيِّ مِنْ  
الْإِيمَانِ ارْبَابِهَا

كَلْمَةُ سُحْرِيَّةٍ، كَلْمَةُ الْإِسْلَامِ، احْيَتْ دَارَ السَّلَامِ  
فَنَشَّأَتْ فِيهَا مَعَاهِدُ الْعِلْمِ وَالْفَنُونِ  
وَنَبَغَ الشُّعَرَاءُ الْمُولَدُونَ

وَظَهَرَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَالْأَدْبِ كُلُّ كَنْزٍ مَكْنُونٍ

ومرحت في ظلال غرائبها العبرية وشقيقاتها الخيال  
والمحوت

كلمة سحرية نسأت بعدها «الليالي العربية»<sup>(١)</sup>

هي «الليالي البشرية»  
ليالي النفس ، التي ينعشها ابداً الخيال ، وتحييها ابداً  
الأعمال

لله انت يا بغداد الرشيد ، لا يزال ذكرك يعطى ارجاء  
الآداب الغربية

لله انت يا بغداد المأمون ، لا يزال نورك يشع بين انوار  
العلوم البشرية

لله انت ما كان اقصر يوم الحكمة فيك  
وما كان اقصر ليالي السرور  
وكل عزيز قصير الاجل  
وكل عزيز مطمح الصائرين والطفاة  
سقطت بغداد ، هبّت ، دُمرت ، ضربت عليها المذلة  
خيم فوقها الليل البهيم

(١) كتاب الف ليلة وليلة

نامت نوم الاسير وهو يئن من وطأة الكابوس  
نامت نوم المثقل جسمه بالمخدرات



من حامورابي ، الى اشور بني بال ، الى نبو كدنصر  
الى المنصور والرشيد والأمويـون  
مراحل سعيدة ما شـكـا الزمان الا قصرها  
ولبس الزمان الحداد ، ودام الحداد الف سنة

ورب العـراق يـسـيرـ فيـ سـبـيلـهـ هـادـئـاًـ مـطمـئـناـ



أرب العـراقـ  
جلستُ الى جانب طـريقـكـ ، جلستُ يا دـجـلةـ علىـ شـاطـئـكـ  
ونـورـ القـمـرـ يـلـبـسـ بـغـدـادـ الـيـوـمـ ثـوـبـاًـ منـ السـحـرـ مؤـنسـاًـ  
باـهـراـ

جلستُ يا دـجـلةـ علىـ شـاطـئـكـ  
ونـورـ الشـمـسـ يـكـشـفـ عـمـاـ فـيـ بـغـدـادـ الـيـوـمـ منـ اـشـباحـ

الحياة ، وقدم المحنات  
جلستُ على ساطئك يا دجلة  
وظلمة الليل تحجب بغداد وتعطف عليها  
فلا تخدعها كالقمر ، ولا تفضحها كالشمس  
وسمعت اذ ذاك صوتاً يقول : ليحيى قحطان ، ليحيى

### العرب

وسمعت صوتاً آخر : لتحيى المدنية  
وليحيى كل من اشعل مصباحاً من مصابيحها  
وسمعت صوتاً ثالثاً يقول :

ورب العراق ، ان قلب العراق حي الى الابد

## \* النَّجُومُ

يَا ذَا الْجَلَالِ الْاَزْلِيُّ ، اَلْخَفِي بِشِئْ مِنْ جَلَالِك  
يَا ذَا النُّورِ الدَّائِمُ ، اَمْدُدِنِي بِقَبْسٍ مِنْ نُورِك  
يَا ذَا الْقُوَّةِ غَيْرِ الْمُتَنَاهِيَّ ، اَبْعَثْ مِنْهَا فِي قَوَاعِي

\* اَنَا مِبْدُأ الْحَيَاةِ الْاَزْلِيَّةِ ، وَعِينُ الْحُبِّ وَالْقُوَّةِ  
وَانِي حَيٌّ فِيْكَ ، عَلِيمٌ بِنَجْوَايِكَ

انتَ الْحَيَاةُ بِأَجْمِعِهَا ، اَوْلًا وَآخِرًا ، وَانِي لَأَحْيِيْكَ

\* اَنَا مَصْدُرُ الْاَدْرَاكِ الْبَشَرِيِّ  
وَسَازِيدُكَ اَدْرَاكًاً بِانِكَ جَزْءٌ مِنِّي

\* الصَّلَاةُ الَّتِي كَتَبَهَا فِي الرِّيَاضِ عَاصِمَةً نَجْدَ سَنَةِ ١٩٢٢ وَكَانَ  
يَصْلِيهَا فِي الْبَادِيَّةِ

ساعديني اللهم لأجمع قواي الروحية ، والعقلية ،  
والجسدية في سبيل الحق والحب والحكمة

\* اني اهيا الانسان مصيخ اليك ، مطلق يديك ، منعم عليك

اهيا اليابوع السرمدي  
المنبعثة منه انوار الحب  
المتدفقة منه مياه الحياة والعافية  
اني افتح لك عقلي وقلبي ، وابسط امامك روحي  
فلا تحرمني فيض مكارمك ، ولا تبعدي عن ينابيعك

\* ان ينابيعي لفي النجوم ، وفي ما يربط النجوم بعضها  
بعض  
وفي ما ينشأ عنها من قوة وعافية

\* ان ينابيعي لفي الحقول ، وفي ما ينشأ فيها من الازهار  
وفي ما تبعثه من أريج الحب والجمال  
هي كلها أمام عينيك وطوع يديك

يد العقل الكشاف ، ويد الروح الخالدة  
انت إلهي : ولا إله لي إلاك

\* انا نبض الحياة فيك ، وروح الحب فيك ، ونور  
الحكمة فيك  
كن عليها اميناً ، فهي الالوهية دينناً ويقيناً



## إلى أبي العلاء \*

في منازلك الرحمة الوادعة  
ترسل شمس العقل انوارها  
وفي أروقتك الظليلة الماءدة  
تحرق الحكمة عبر ازهارها

إنك وإنْ حجب النور عن ناظريك  
ففي قلبك عيونٌ ترى  
إنك وانْ كنتَ السجينَ فما عليك  
وانت الفكر الطليق بين الورى

رأيتك تحبب بـأوادي النجوم

\* وضعها المؤلف بالإنكليزية وترجمها إلى العربية سنة ١٩٢٢

وَكِيوانْ منك الرفيق الدليل  
سمعتك تقول وانت تلوم  
مَزَارُّ قصيٌّ ، ونورُّ ضئيل

فهل سمعت وانت في عالم الغيب  
همسَ نفسِ رفيق تحنُّ اليك  
هل رأيت ، وانت في الدياباجير  
شبيحاً بوizer الحلوود يسير

تظلتاك ، في سالف ايامك  
وأقمتُ الى جنبك في لياليك  
سمعت للوحي في صمتك الواجم آيات  
ورأيت في نور دموعك البسمات الساخرات

اني لا ذكر غداة أسريةتَ الى الارض  
وقد مَلأَ الحق الكأسَ فشربَتها  
ثم قدمتها ، بعد الفِ من السنين ، الى  
فحملتها باسمك الى ما وراء بحر الظلمات

في منازلك الرّحبة الـوادعة  
ترسل ربـة القرىض انوارها  
وفي أروقتك الظلـلة المـاءـدة  
تحرق الآدـاب عـبر ازهـارها

برـبك ، يا اخـي ، قـل لـي  
هل في الكـأس علم وسـفاء  
هل في الكـأس كـشف لـسر الـبقاء  
وهل بعد الـظلمـة من خـباء

اذا كان السـر في الـمـوجـودـات  
يـكـمن كـمـونـ البـغـورـ فيـ العـودـ  
فـهـلـ خـرقـ الـكـائـنـاتـ  
لـنـضـمـخـ بـطـيـبـهاـ هـذـاـ الـوـجـودـ

بعـدـاـ لـلـحـيـرـةـ وـالـظـنـونـ  
أـرـاكـ «ـ فـيـ الـثـلـاثـةـ مـنـ السـجـونـ (١)

(١) اـرـافـيـ فـيـ الـثـلـاثـةـ مـنـ سـجـونـ فـلاـ تـسـأـلـ عـنـ الـخـبـرـ النـيـثـ  
لـقـدـيـ نـاظـرـيـ وـلـزـومـ بـيـ وـكـونـ النـفـسـ فـيـ الـجـسـدـ الـخـيـثـ  
الـلـزـومـيـاتـ

تشعل الانوار للمدخلين  
وتسلك امامهم فجاج اليقين

أراك في «الثلاثة» صانعاً صائفاً منقطع النظير  
تصنع القواضب للحرية ، والدروع للحق  
وتصوغ الخل لحكمة والرأفة والحنان  
وتقدف الى النار بأضاليل الزمان

أراك في «الثلاثة» وديعاً ، جباراً  
تستخف بالارزاء ، وتهزاً بالثناء  
تنتعل الحياة الفانية  
وتقف خاسعاً في ظلال الثانية

أراك في «الثلاثة» البناء المهدّام  
بنيت صرحاً للاداب أخلد من الحورنق والسدير  
ـ وهدمت السبعون ثلاثة القديمة ـ  
ـ سجن الفكر ، والقلب ، والضمير

في منازلك الرحمة الوداعة  
ترسل اشعة الحرية انوارها  
وفي أروقتك الظلية الماءدة  
تحرق الرأفة عبير ازهارها



## \* رفيقتي

هي رفيقتي في السفر  
هي المبتدأ في حياتي والخبر

عرفتها في بلاد الغربة صغيراً ، وعشقتها شاباً ، وعبدتها  
كهلاء

فامست من حياتي في منزلة ذات الحب والحكمة  
والحنان

كانت اول من أشعل في طريفي مصباح الفكر  
وأول من هداني الى مروج الخيال  
وأول من استغواي ، فتغلغلنا في ادغال الشك  
وخرجنا منها الى بساتين اليقين

هي عشيقي المقصودة ، والهبي المعبودة

\* بغداد سنة ١٩٢٢

ورفيقي النصوحة الودودة  
 قبلنا قسمتنا كما نقبل الشمس ، وكما نقبل السموم  
 دون ان نجد الاولى كل يوم  
 ودون ان نشكوا الثانية كلما قامت تصيح وتنوح  
 اقمنا في بلاد الغربة زمناً خبرنا فيه هناك حلو الحب ،  
 ومر الجهد  
 ثم رحلت ، والشرق محجبي ، وببلاد العرب قبلني السعيدة  
 سافرت من نيويورك وحدي  
 وعندما مرت الباخرة بتمثال الحرية ، أحسست بيد  
 تستوقفني  
 وبصوت يعيد الى "الذكرى" ، ويلحقني بالتجول والعار  
 هو صوتها ، هو وجهها ، وقد ازدادت نوراً وجمالاً

هي رفيقي في السفر  
 هي المبتدأ في حياتي والخبر

هي الحرية ، جاءت تزور البلاد العربية  
 وتررع فيها بذورها الطيبة الصافية  
 هي الحرية التي استمد منها الحياة

وهي الحياة اقتها على خدمة هذه الامة التي لا يجمعها  
اليوم غير امل وخيال  
هي الحرية رفيقي ، شاهدتْ قلبَ ما شاهدتْ  
وسمعتْ كنه ما سمعتْ  
وكان سرورها وكان حزنهما اضعف ما اعتراني من  
الحزن والسرور  
ابتسمت في الحجاز ابتسامة المريض  
وبكت في تهامة بكاء اليائس  
وضحكت ثم تأوهت في اليمن  
وجلست تستريح في العراق  
هي الحرية تخاطبك ايتها البلاد العربية  
هي رفيقي في السفر  
هي المبتدا في حياتي والخبر

\* \*

ايه الامه والامراء والملوك والسلطانين  
ان في يدكم كنزاً انتم عليه او صياء

ان في يدكم ارثاً استحفظكم به الله  
اذا حيتموه من كل نفوذ سيامي خبيث  
فااحموه ايضاً من التعصب الذميم ، ومن روح الرجعة  
الوخيما

ان في يدكم امة لا تعرف خيرها الحقيقي  
وهي لجهلها طعنة لكل صالح وكل هاب  
اذا ردتم عنها الطغاة المستعبدين  
فلا تكونوا انتم من المستعبدين الطغاة  
ايهما الملوك والسلطانين والائمة والامراء  
ان في كلمة واحدة اليوم حياة هذه الامة  
والكلمة لكم ، فهل انتم بها ناطقون ؟  
هل انتم في امر واحد متحدون ؟  
هل انتم بالصلح راغبون ؟  
هل انتم في سبيل الوحدة مجاهدون ؟  
وهل من حرمة تعززون ؟

حرمة الامة لا تعزز بغير العلم الصحيح ، فهل من  
معاهد للعلم الصحيح تشيّدون ؟  
هي الحرية تخاطبك ايتها البلاد العربية

هي رفيقتي في السفر  
هي المبتدأ في حياتي وأخبر



## \* عود إلى الوادي \*

انخت بنعطف الوادي وقلبي يحدّثني بالرحيل  
ارسلت في الاحراج والكرورم رائد الحب  
فعاد ينشد بلاد التخليل  
قلت ولبنان؟ فقال عليل

\* \*

الوزّال ، سلم علىَّ ، والسنونو رحب بي  
والصنوبر استبشر ببالي  
تيقنت انه بيتها ، وإن كان الخادم من غير ذا المكان  
كلّمته ، فاجابني بلسانٍ لا افهم اللُّكنةَ فيه  
كلّمته ، فعلم من هجتي اني صاحب الدار

---

\* الفريكة سنة ١٩٢٢ - تلاها المؤلف في الحفلة التكريمية  
التي اقيمت له في بيروت

فادخلني البستان وتركتني وشأني  
 بادرت الى البيت فإذا هو كالطلل وحشةً وسكونا  
 فيها الشوك - وقد امتد الى اسکفّة الباب  
 وها العشب - وقد نبت خلال الاحجار في الجدران  
 بيت ابكم ، اصم ، لا كوةً مفتوحة فيه تسمع الصوت  
 ولا شق في الباب يحيي الراجل المشناق  
 باب مكباب اللحد قرعت ، فلم اسمع جوابا  
 جلست انتظر لعل الاهل غيب او نيا  
 جلست في ظل شجرة من الازدخت  
 نور زهرها فعطر طيبة الهواء  
 وكان الاصليل ، وكان النسيم اللعوب  
 فتساقط الطيب من الاغصان في حجر السكون  
 كأنه ذوب الشعر في قلب الليل  
 او شوارد الروح في بحيرة الاحلام  
 جلست وقلبي يحدثني بالرحيل



انتقلتُ من بستان في قلبه سكون وجفاء

إلى بلد ضواؤها تملأ الفضاء  
سمعت أصواتاً تعددت النعرات فيها وتنوعت اللهجات  
أصواتاً تنادي وتسعفث  
وأصواتاً تتأوه وتئن  
وأصواتاً تصيح الويل والشبور  
وأصواتاً تتجدد في الجدال وتغور  
وأصواتاً فيها تهديد ووعيد  
وأصواتاً في المجالس لا تعلم ما ت يريد  
وسمعت صوتاً يهمس في أذني : أيدهشك ما تسمع !

\* \*

وما الذي جئتني به ، بعد هجر طويل

جئتكم بسکينة الدهماء والنفوذ  
ذلك الذي تملأ النفس ورعاً وخشوعاً  
فترزيل منها الهواجس والهموم

جئتك بقناعة البدوي ومرؤته  
بسجاعة البدوي وحريته  
باستقلال البدوي واطمئنانه

جئتك بالشهم العربي والاباء  
بالشهامة العربية والوفاء  
ببساطة العيش وكرم الاخلاق  
باجرأة والبطولة في الشدة والرخاء

جئتك يا أمي ، بفكرة سامية من المدينة الاوربية  
العمل الصالح أصح الاديان

جئتك بحرية الافرنسي في ثورته  
وبنشاط الاميركي في عمله  
وببيان الاحرار بالحياة وبالناس

## \* حِجَّاجَة بَارِيس \*

من حجارك ، لا من رصاصك يا باريس  
من انوارك ، لا من نيرانك

من الحجارة التي دُكَت لانقاذ الحرية  
وُرُفت متأريخ للدفاع عن الحرية  
وُرُحت أسواراً لصون الحرية  
وُشيدت اقواس نصرٍ للحرية



من الحجارة التي صبغت بدم الشهداء

\* الفريكة سنة ١٩٢٥

« على باريس مهمة ، هي ان تعلم الدنيا . فان من حجارتها التي  
طالما ثارت لنصرة العدل والحرية ، تفجرت الحقائق المزعية المقدمة »  
أناطول فرانس

من الحجارة التي سمعت قرقعة العربات تحمل الطغاة الى  
المقصة

الحجارة التي رددت صدى هناف ابناء الثورة وتهايلهم  
الحجارة التي ثارت لنصرة الحرية والعدل

منها ، لا من مدافعيك يا باريس  
منها ، لا من طياراتك وجندك

قناابل وقدائف في كبد دمشق ، وفي قلب سوريا  
أهذى هي حجارتك يا باريس !  
أهذى هي الحجارة التي طالما ثارت لنصرة العدل والحرية!  
أهذى هي الحجارة التي تفجرت منها الحقائق الإنسانية!

\* \*

ان في الشام روحًا قدت من روحك  
روحًا تجاهد في سبيل الحرية التي انت شمسمها  
روحًا تنشد الوحدة القومية التي انت مثالها الاعلى

روحًاً تبغي حياة وطنية موحدة لا حياة لأمة بدونها  
ان في الشام وما وراء الشام  
أمة لها في التاريخ ما لك من المجد  
أمة تصافحك اذا مددت لها يد الاخلاص والولاء

\* \*

ان للبنان اخواناً في جبل الدروز ، وفي حوران  
ان له اخواناً في دمشق ، وحلب  
وفي جبال عامل والعلويين  
ان له اخواناً في ما وراء دمشق ، في البوادي والقفار  
لبنان ! كأنه في نكبة اليوم يبكي الشام بالامس  
اجل ، ان لكوكباً وراشياً اختاً في الشاغور وفي  
الميدان

\* \*

القنايل على رأس المدن الآمنة  
السيف والنار في كبد الوادي ، وفي قلب دمشق  
وليس غير الجهل من عدو

الجهل هنا وهناك عدونا يا باريس  
انظري ، واحكمي ، ونفدي ، ولا تتردد  
قولي للدروز وللعلويين ، ولالمسيحيين وللمسلمين

الدين لله ، والوطن للجميع

من حجارك يا باريس لا من مدافعيك  
من انوارك ، لا من نيرانك



## إلى جبران \*

هو يوم من الأيام في لبنان جهل الانسان السر فيه  
هي ساعة من الساعات مررت مرور القبرة في سكينة

الفجر

هي يقظة عنصرية عند منعطف الوادي  
وقد هبعت فيه القلوب والاحلام  
فهمس الفجر ، وتناءب الليل  
وانقضع السحاب ، فتلألأّت الربى

ان روحًا تستيقظ في لبنان

\* \*

---

\* الفريكة سنة ١٩٣١ \*

تحت صخرة شماء ، نثر العلّيق مرجانه  
وأثر الغار فوقها ، وتراحم عند قدميه البطم والطيون  
نوَّرت الزنقة المُحرية  
يُسمع اذ ذاك صوت الزمان يقول  
ان بين كل يقطة ويقطة ليلاً طويلاً عقباً  
ويمسح صوت الاجيال يقول  
في الفناء وفي البقاء  
كما في الظلمة والضياء  
تشمر اغرامي

انه لنباً كريم ، ان روحًا تستيقظ في لبنان

\* \*

في الوادي المقدس ، تحت ظلال الارز  
هفت الايام تمجيداً  
عند مهد النبوة ، وحول مناسك العُباد  
وقف الزمان خاشعاً محبوراً

جاءت من الأودية الشذية عرائس الشعر  
يحملن كؤوساً من العاج ، فيها طيب قطرته الدهور  
وجاءت من المروج الندية عرائس الخيال  
يُضفرن أكليلاً من الورد توارت أشواكه  
ومن العليق وقد اختفت بين اوراقه عنانيد المرجان  
وسمعت في فئات الربى اصوات كالدمقس  
اذا لاعبته الرياح  
هي اصوات المرحّبات ، اصوات الجذل  
وسمعت عند السوافي اصوات " كالحديد  
اذا سيرته الكهرباء  
هي اصوات المدامات ، اصوات التمرد  
من اعلى الجبال ، التي يرقد تحت ثلبعها البنسنج رقدة  
الاطفال ، جاء الرعاة يسبحون  
ان روحًا تستيقظ في لبنان

\* \*

على شاطئ البحر الابيض ، بين مصب النهر وجبيل  
رأيت نسوة ثلاثة يتعلعن الى المشرق  
والشمس ، كالجلنار ، تنبش من ثلج يكلل الجبل  
امرأة في ثوب اسود  
وقد قبل التهم فمها الباسم  
وامرأة في جلباب ابيض  
وقد نطق الحنان في عينها الدامعة  
وامرأة ترفل بالارجوان  
وفي صدرها للشهوات نار تتاجح  
ثلاث نسوة يندبن توز ، ويسألن الفجر قائلات  
هل عاد ياترى ، هل عاد !  
من جبال يهودا اجابتهن قيثارة داود  
واهجهن صوت صاحب النشيد  
من مروج الجليل سمعن صوتاً يهمس باسم الناصري العظيم  
ومن وادي الاردن صوتاً يردد اسمي إرميا  
واسعيا بن آموس  
وفي الباادية شدت الورقاء

وتفنی الحادی بذكر الجنون وابن ابی ربیعه  
 من معرة النعمان ، من السدة العلائیة  
 جاء خاتم الاصوات يقول :  
 « لکل صوت بجہال فی مسایمه »  
 مثلما يتلقف الرادیو الاصوات المنتشرة في الفضاء  
 هكذا تلقف جبران الاصوات الخالدة  
 في تاريخ هذا الشرق وفي آدابه وادیانه  
 سمع ، ووعی ، وادکر  
 ثم ودع ، وما هجر

\* \* \*

حمل الارث القديم الى ما وراء البحار  
 فزاد بعد صدى الاصوات جمالا  
 وزادت الغربة المأثر والذكريات جلا  
 ظل يسمع اجراس الكنائس في لبنان  
 وظل يطرب لرنات العود ، وغنات القصب  
 دامت الخيلة منه تهیم في الاودية ، وترقد في ظلال الارز

واستمر يصوغ ، عند السوق الفضية  
 احلاماً من الابنوس والذهب  
 رحل ، وما هجر  
 حمل الوطن في قلبه  
 وقبل ان ينضج النبوغ كات الحمل في الغربة ثقيلا  
 كان قيداً لنفس طاحنة مكدة  
 ما كان ليغنيه عن العلم ، او يؤاسيه في غمرات  
 الاشواق الجديدة  
 كان جبران ثابت القدم في ارض لم تعد تحت قدميه  
 ارض حملها بين جنبيه  
 وحيداً الا في ساعات الاحلام والابداع

\* \*

رأيته في باريس ، مدينة النور  
 يحيي الليلي على نور سراحٍ ضئيل  
 ورأيت بنات توز - نسوة الخيال -  
 يطفن حوله في سميرات باريسيات

ورفيقات اميركيات  
يزدهن بهجة وشوقاً والمأ ووجدا  
البيضاء الجلباب ، تفتح له ابواب الفن والجمال  
والسوداء الثوب ، تقلب صفحات قلبه وتطویها بانامل  
ناعمة باردة

والارجوانية الوساح تقف بين الاثنين  
وقد افرغت الكأس ، وعمدت الى المرأة والقلم القرمزي  
وكانت الروح المستيقظة  
ترد موارد الفن والجمال محفوفة بالاطياف  
في المتاحف والملاهي  
في البساتين والحانات  
كن للرفيق الرفيقات المباريات  
بل كن الشريكات بما تجسّد من حبور وروعة  
وما تجسم من ألم وأسى  
كانت روح الرفيق ترداد شوقاً ووجدا  
في ورودها الموارد الذوقية والفنية

ترداد ظمآن كلها شربت ، ترداد احتراقاً كلها ارتوت  
فودعت باريس ، وما هجرتها  
حملت الارث الفرنسي طي الارث الشرقي  
الى مدينة حديثة المجد  
مدينة في العالم الجديد ، قلبها من حديد

\* \*

هناك بين عجيج يروع ، وضجيج يصم  
حيث تذبح الاصوات الوديعة  
وتخنق الاشواق العالية  
في قلب التيار القوار  
المبدع المستبعد جبارة العمل  
في ظلالي لناظحات السحاب  
تسعيض عن الشمس بالكهرباء  
هناك في مدينة الحديد والذهب  
في مدينة الانسان الحامل الساعة والميزان  
في المدينة التي تحصي كل شيء

وتزت وتقيس كل شيء  
هناك في نيويورك أقام من لا يحسن العد  
ولا يحترم المقاييس والموازين

★ ★

في ردهة قدسها الجهد الأكبر  
جهاد الروح في سبيل الحق المطلق ، والجمال الأتم  
فقدت الردهة صومعة الفكر والفن والخيال  
حجبت بمجارتها الشرق والغرب  
وفتحت شباكاً<sup>(١)</sup> للشمال  
فحمل القطب إليها مع نوره السوي  
روحه الحسنة المنشطة  
هناك في تلك الصومعة الوديعة  
القامة الحية اللامعة

---

(١) لا يحسن المصورون التصوير في نور الشمس الذي يدخل  
المكان من الشرق او من الغرب فيختلف سطوعاً وضالة من  
ساعة الى ساعة . اما نور الشمال فهو النور السوي " اذا  
يختلف في الصباح او في الاصيل وهو المغول عليه .

موطن العطف والترحاب  
بين الكتب والأوراق والصور والتحف والتائيل  
بين رُكام من صفحات تراحمت فيها الفكر والحكم  
ومن شذرات تناهبت تحتها الأسواق والاسيجان  
ومن لوحات جالت فيها الريشة جولات كليلة  
بين دمى قدسية ، ورسوم رمزية  
وسموع على مائدة كنسية  
هناك في تلك الصومعة الحافلة بالآثار الذوقية  
والفنية الأدبية ، وبالاعيب الروحية  
اقام جبران عشرين سنة  
هناك صارع العناصر التي كانت تتنازع فيه  
الروح والعقل والقواد  
وكان سلاحه سيفين من الشرق ومن الغرب  
فশحذَ الواحد على ما تصلب من قلبه  
وصقلَ الثاني بذوب العقل والروح  
لغة العرب ولغة الانكليز  
جاهم كاتيهم وذلهم لبيانه وخياله

عشر سنوات من الجهد ، وعشرون من حسن الثواب  
عشرون من مضطربة ، وعشرون مطمئنة مشمرة  
فانتصر بالعربية على العقل  
وانتصر بالانكليزية على القلب

\* \*

استعاد جبران بخياله العربي من حقائق الحياة  
وسما بيانيه الانكليزي فوق الخيال  
وكان في الحالين مبدعاً ، طوراً انشاءً ، وтارة فكرها  
فسمعت كلاماته امم تضن بسماعها على الشرق  
وردد حكمته من نشأوا ، ومن نشأن  
حول مهد الحكمة هناك  
وجلسوا وجلسن بعد ذلك على عروشها  
وامسى جبران ذا عرش بينهم ، وذا مجمرة بينهن  
رأيت حول العرش النسوة الثلاث  
نسوة توز في نسوة نيويورك  
خيالاً في حقيقة ، وحقيقة في خيال

وسمعتهن يتناشدن الشعر ، ويحرقن الند  
 ويقلّبن صفحات الكتاب الحالـ  
 كتاب الاشواق المكسرة الاجنحةـ  
 ثم رأيـهن حول النعشـ  
 وسمـعـهن يحدثـن الليلـ ويـسـأـلـهـ قـائـلاتـ  
 هل يـعودـ ، يـاتـرـىـ ، هل يـعودـ !

نـوزـ وـداـودـ وـاـشعـياـ  
 والـفـارـضـ وـالـجـنـونـ (١)ـ وـوـلـيمـ بـلـيـكـ (٢)ـ  
 دـعـهـنـ يـتسـاءـلـنـ ، وـدـعـهـمـ يـتسـاءـلـوـنـ



(١) لعله نيشه

(٢) بعض من يـتـ اليـهـ جـبـرانـ بـنـسـهـ الرـوـحـيـ ، وـقـدـ عـادـواـ فـيهـ  
 وـفـيـ اـدـبـهـ إـلـىـ الـعـالـمـ النـاطـقـ بلـ عـالـمـ الشـعـرـ المـدوـنـ المـنشـورـ بـيـنـ  
 النـاسـ . فـهـلـ يـعـودـونـ وـجـبـرانـ لـيـنـطـقـوـاـ فـيـ اـدـبـ غـيرـهـ مـنـ  
 نـوابـخـ الـمـسـتـقـبـلـ ؟

## اخي ورفيقتي جبران

ما احزنني شيء في حياتك وجهادك  
مثلاً تحزنني هذه العودة منك  
عودتك الاخيرة الى لبنان  
فحبذا الموت يعدل بيننا  
بين من تعددت عواداته  
ومن تكررت فيه لوعة الحرمات  
ولاعطيتك لو استطعت عيني وقلبي  
لترى الان ما نزاه عنك وفيك

## جبران اخي ورفيقتي

ان للشهرة يوماً ، وان للحزن يوماً ، والباقي للبناء  
لهذا الجبل العزيز الكريم الخون الذي يضمك اليوم  
وغداً يضمني ، اليه  
ومهما يكن من رسالة حملناها الى الشرق والغرب  
ينصر الزمان

وَمِمَّا يَكُنْ مِنْ أَدْبَرْ بَعْدَهُ رَأْفَةُ النَّاسِ  
يَعْدِلُ الْمُسْتَقْبِلَ  
إِنْ تَرَاهُ غَدَّاً فِي وَادِي الْفَرِيَكَةِ يَنْاجِي تَرَابَكَ  
فِي الْوَادِي الْمَقْدُسِ  
مِنْ الصَّنُورِ الَّذِي يَظْلِلُ ضَرِيجَيِ  
سِيَحْمَلُ النَّسِيمَ قَبْلَاتٍ عَطْرَةً  
إِلَى ضَرِيجَكَ فِي ظَلَالِ الْأَرْزِ



## حصاد الزمان \*

ان الزمان ليَذْرِي الجمالَ بريح السموم  
فيبيقي على الحَبّ ويذهب بالمشيم  
غداً تبسم في الحقل السنابل الذهيبة  
وتلبس الأرض حليتها البهية  
وترتفع اصوات لقوه والحرية

\* الفريكة سنة ١٩٣٣ - هارولد بلسيفر Harold T.T (Harold Pulsifer)  
احد شعراء اميركا ارسل ديوان شعره الاخير  
« حصاد الزمان » (Harvest of Time) الى صديقه امين  
الريجاني بالفريكة لبنان - فعارض الريجاني هذه القصيدة فيه  
قصيدة من نظمها . والقصيدتان نشرتا في الجريدة الاسبوعية  
النيويوركية (The Saturday Review of Literature) في العدد الاول من شهر نيسان (ابril) سنة ١٩٣٣  
ونقلتها عدة صحف و مجلات اميركية . وقد ترجم الريجاني  
القصيدتين شعراً متنوراً .

وتُسمع كلامات للحق شجية  
غداً – وان كان لا يعرف لفجره أو ان  
غداً – وان جهل الزارع ، وجهل المكان



إنَّ للارض حيَاةٌ بعد موات  
وان للامر يقظة بعد سبات  
هي تلمس براعم الجمال في روحها الندية  
وقد زرعت اغراصه يدُّ خفية  
كل مُلكٍ اتيلٍ يزول ، والجمال يدوم  
فعجل بذرِي المسمى ، وعجل بكشف الغيم

## البعث \*

ايه اخي الغربي انْ بيانك السحري  
ليبعث في ارز جبالي الحبور  
فيَسمع في الاودية حول عشه الصخري  
صوتاً قدِيماً يعاد — صوتَ توز  
ويرى في ظلال الزمان سقاهاً عقيقية  
تنطق بالبعث ، وتبشر بالجمال



اجل ، ستزرع غداً كما زرعتْ أمس « اليد الحفية »  
فالتربة في الوادي القديم ما تزال طيبة ندية

\* الفريكة سنة ١٩٣٣ — القصيدة التي عرض فيها الريhani  
« حصاد الزمان »

\* \*

لا في جبالي ! بل في الهند او في الصين  
في ارضٍ تختلنج شوقاً تحت الثلوج  
وتبتلنج املاً بين المروج  
في ما وراء الكنج وفي اعلى اللدق  
في هذا الشرق سيهتف كوكب الصباح  
هلووا لل يوم السعيد ، حيوا على الفلاح

## النَّسُرُ الْعَرَبِيُّ \*

حلق النسر في الفضاء بعيدا  
رجع النسر في الفضاء شهيدا

نسر العروبة مدرجه' السهل  
ومشحذ جناحه جبال الرسول  
نسر العروبة حبيب' الحرَم ، وربيب البوادي  
البادية مرضعته ، والخيام مأواه  
الرمال فراشه وملعب صباح  
نسر العروبة في حمى الحرية

---

\* الفريكة سنة ١٩٣٣ - تلية في ذكرى فقيد العرب الملك  
فيصل الاول في حلقات الاربعين التي اقيمت في بغداد  
ودمشق والقدس

طليقْ جريءُ ، وديعَ أبي انيسْ وفي  
 نسر العروبة في ظلال قدسية  
 شقيق كريم ، طهير حليمْ قويْ تقىٰ  
 تبارك الحمى ، وتبارك الرابع والرمال  
 تبارك الارث ، تبارك الخصال  
 فمن جبل النور نورُه  
 ومن المضارب شعورُه  
 من قم الهدى<sup>(١)</sup> شممُه  
 ومن ربيع الطائف زهوره  
 كُتبت له الهجرة ليتمَ الله خلقه فيه  
 فكان من الشعب ، وكان من السراة  
 في الصروح الفخمة مثله في بيوت الور  
 وكان في المجالس المهيبة مثله في فسيح العراء  
 فمن بساتين يلدز سوسن ملسمه  
 ومن مياه آسية<sup>(٢)</sup> حلو شمائله  
من بلوج الفجر على ضفاف البسفور بهاء طلعته  
 (١) جبل الهدى قرب الطائف  
 (٢) اشارة الى التنايسع التي تدعى مياه آسية الخلوة في بحر مرمرة

ومن ذهب الشفق على حواشى مرمرة ذهب نطقه  
من ظلال السرو في جوار ايوب  
تلك الوداعة فيه وتلك السكينة

\* \*

نسر العروبة ربب العاصمتين  
عاصمة الرسول ، وعاصمة الخلافة  
عاصمة الحق والهدى  
واعاصمة الدهاء والسياسة  
مزجت يد القدر شرابه  
وفتحت للتبوغ ابوابه  
ثم همست في اذن النسر تقول :  
ان وراءك ثلاثة والف سنة  
وامامك ابدية من الآمال  
ان وراءك امة الكهف وقد هجّعت ستائة سنة  
وامامك اعلام اليقظة والجهاد  
سمع النسر ووعى ، فراح يغذى الاماني ،  
ويستنهض المهم

لِيَجَاهِدُ فِي سَبِيلِ قَوْمِهِ  
أَمْتَشِقُ الْحَسَامَ بِاسْمِ اللَّهِ ، وَبِاسْمِ الْعَرَبِ  
الثُّورَةُ ، الثُّورَةُ  
فَهَبْتُ فِي الْبَوَادِي رِياحَ السَّمْوَمِ  
وَهَبَّتْ إِلَيْهِ الْبَدْوُ وَالْحَاضِرُ  
وَكَانَ الْجَهَادُ وَكَانَ الظَّفَرُ

\* \*

أَمَّةُ الْكَهْفِ تَدْهَشُ الْمُسْتَيقْطَنِينَ  
كَتَبَ لِفِيْصَلِهَا الْفَوْزُ الْمُبِينُ  
وَاجْمَلُ مَا فِي دَمْشَقِ الْأَغْارِيَدِ  
هُوَذَا الْمُلْكُ الْعَرَبِيُّ الْجَدِيدُ  
فَعَلَى ضَفَافِ التَّيْمِسِ ، شَهُودٌ يَذْبَدِيُونَ  
وَعَلَى السِّينِ ، خَصُومٌ مَخْدُوعُونَ  
فَكَانَ التَّاجُ ، وَكَانَتْ مِسْلُوتُ

حَلَقَ النَّسْرُ فِي الْفَضَاءِ بَعِيدًا  
رَجَعَ النَّسْرُ فِي الْفَضَاءِ شَهِيدًا

☆ ☆

ليس في حقائق الوجود  
انصر من حقيقة البعث والخلود  
تهمن الطبيعة في قلب السنين  
فتحي في فصولها الراحلة املاً ابدياً  
يضع الله في حقيقة الربيع حفنة من بذوره الخالدة  
يكفن الله الشتاء الراحل بكفن من الثلج المبطن  
بالازهار النائمة

يمز سرب القطا راحلاً راجعاً بين فصلي القتوط والرجاء  
تفرد القبرة على غصنهما الطري وتهجّع ثم  
تعود الى التغريد  
رحلة يتبعها أوبة ، وأوبة يتلوها رحيل  
ومثل الربيع ، ومثل القبرة ، ومثل عواصف الشتاء  
ما لبث النسر ان عاد الى الجهد

☆ ☆

عاد فيصل ينشد في العراق الامل الاعلى -

املَّ الْأَمَةِ الْمُنْكُوبَةَ بِالْأَنْتَابَاتِ وَبِالْجَهَلِ<sup>(١)</sup>  
 عاد يشيد على ضفاف الرافين ملكاً عريضاً جديداً  
 عاد يجدد في عاصمة الرشيد والأموي عهد العلم والمدى  
 عهد المدنية والفلاح  
 عهد الثقة والصلاح  
 جاهد بعقله ، جاهد بقلبه — وجاد بعد ذلك بروحه  
 جاهد بكل ما استطاع ان يحشد وينظم من جيش  
 السلم والولاء  
 من علم وحكمة ، من حلم وكياسة  
 من ثبات يده اليقين  
 من حزم تناوبه الصلابة واللين

حلق النسر في الفضاء بعيداً  
 رجع النسر في الفضاء شهيداً



زرعت بستانًا في العراق ، ورحلت قبل ان تراه مثمراً  
 اشارة الى نصف البلاد العربية الشمالي ونصفها الجنوبي

زرعت بذوراً في البلاد العربية  
ورحلت قبل أن تراها مزدهرة نديه  
كنت في الحرب العالمية فیصلًا فاصلاً  
وفي السلم الوديع الجريء الصفي  
كنت في السياسة عينها الباصره  
وميزانها السوي  
كنت في الكياسة طلعتها الساحره  
ونطقها الذهبي  
كنت في الحدق عنوانه ، وفي الخرم برهانه  
وفي الشدة واللين المثل العلي  
كنت في الدهاء معاویه  
وفي الصبر والاباء الشريف الرخي  
كنت في الحلم صنُّو الرسول  
وكنت في الوداعة اخا الناصري

حلق النسر في الفضاء بعيداً  
رجع النسر في الفضاء شهيداً

## \* الطريقان

ما الفضاء ، وما الزمان  
سوى طريقين للروح المحسدة في الانسان  
تسير فيهما ما جدَّ الجديدان  
اننا واصلون الى المنتهى من الفضاء

-----  
\* الفريكة سنة ١٩٣٥

هذه القصيدة هي للشاعر الصيني وو منغ فو «Wu Ming Fu» وقد وصلت الى الغرب في حلة انكليزية، واستمرت في السياحة عائدة الى الشرق ، فوصلت الى الفريكة ببلبنان ، فأُلبستها حلقة عربية لا أغالي بجودة صنعتها . افـا الروح محفوظة ، ومن خاسنـا الحكمة والنوق السليم في شيء من التصوف . على ان كل قصيدة معرضة في التنقل للتغير . وبودي لو ان احد المستشرقين يعيـد هذه القصيدة من العربية الى لغة وطنـها الاول ، ويقابلها بالاصل الصيني ، ليظهر ما قد يكون اصابـها من خـير او شـر في التجـوال .

وأنا نحن سائرون ، وللسير البقاء  
وليومنا ومكاننا منه حيز الاستواء  
فهـما تقصـى من الزمان ، فلا مزيد ولا نقصـان  
ان الساعة التي نحن فيها لـحد الانتصـاف  
وان شـطـري الأـبـديـة وراءـنا وأـمامـنا عـلـى الدـوـام  
مهـما أـمـعـنـا في رحـابـ الفـضـاء ، فـليـس يـرجـى اـنـتـهـاءـ  
ان المـكـانـ الـذـي فيـهـ الـحـيـاةـ ، هوـ المـحـورـ منـ الـكـائـنـاتـ  
نـعـمـتـ السـكـنـىـ اـذـنـ فيـ هـذـهـ السـاعـةـ وـهـذاـ المـكـانـ  
ولـيهـاـ الـبـالـ منـكـ ، ولـيـطـمـئـنـ الجـنـانـ  
فـأـيـناـ أـقـنـاـ عـادـ الـبـيـتـ ، هـنـاكـ الـفـضـاءـ وـقـلـبـ الـزـمـانـ  
هـيـ سـنـةـ الـاـكـوـانـ ، تـمـثـلـ فـيـهاـ الـحـكـمـةـ وـالـجـنـانـ



مؤلفات امين الرحابي  
التي أعيد طبعها اخيراً وصدرت بحلة جميلة خاصة  
تطلب من دار ريحاني للطباعة والنشر  
باب ادريس - بيروت  
تلفون : ٢٨٧٥٧

---

ملوك العرب      جزءان  
تاريخ نجد  
قلب لبنان  
المغرب الاقصى  
الطرف والاصلاح  
النكبات  
خارج الحريم  
انتم الشعراء  
هتاف الأودية  
اللزوميات بالانكليزية

وستواصل الدار طبع جميع مؤلفاته

24983-84  
125-2  
CC

7

5

back

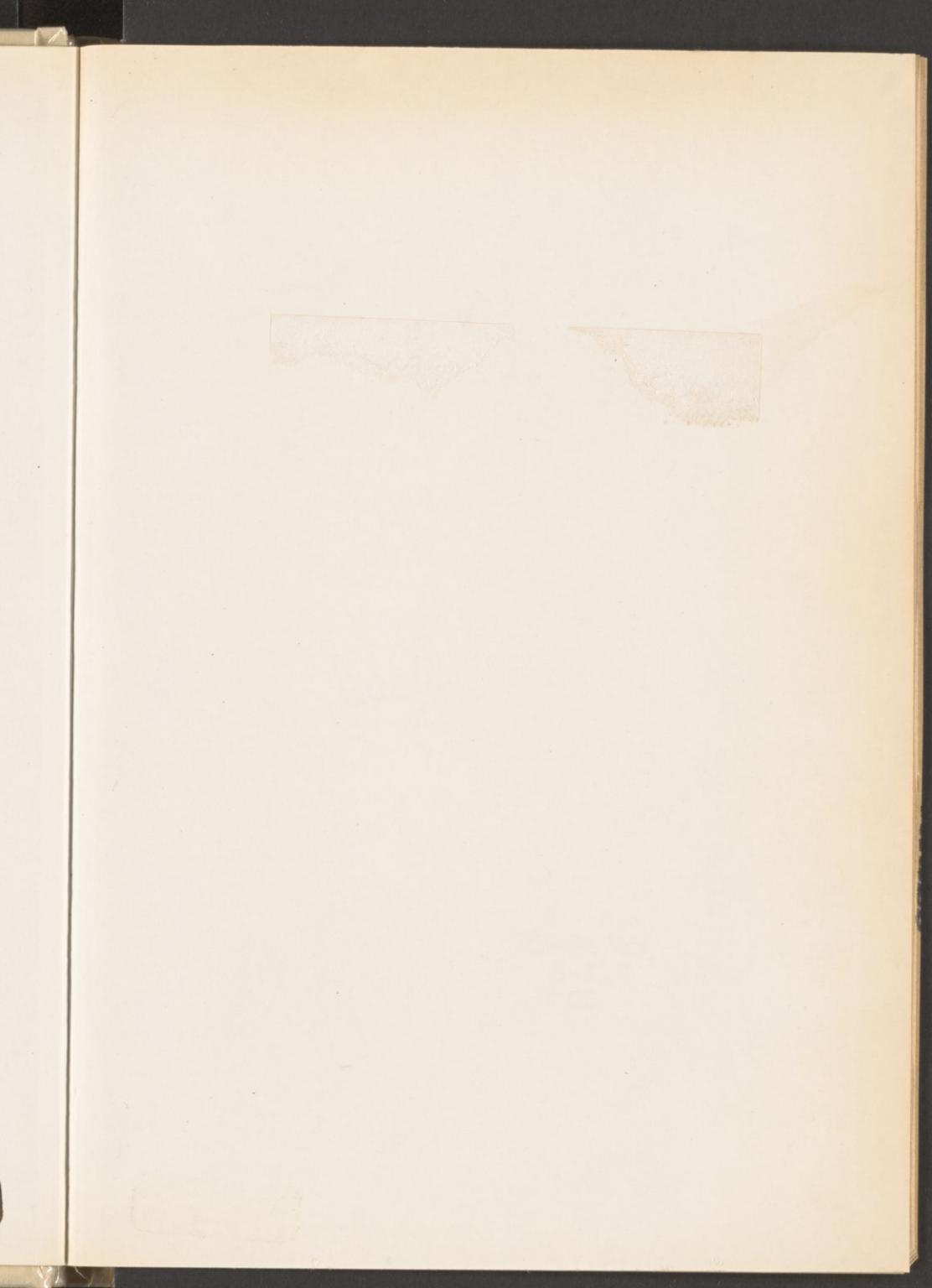
PB-36245  
5-11T  
CC

B

B

2500-29  
111-3  
30

B





**Elmer Holmes  
Bobst Library**

**New York  
University**



NYU - BOBST



31142 01257 3526

PJ7860.I45 H5

Hitaf al-a